"Hey, y'guys!": A diachronic usage-based approach to changes in American English address

Ben Sienicki

Follow this and additional works at: http://digitalrepository.unm.edu/ling_etds

Part of the Linguistics Commons

Recommended Citation
Sienicki, Ben. ""Hey, y'guys!": A diachronic usage-based approach to changes in American English address." (2014).
http://digitalrepository.unm.edu/ling_etds/31

This Dissertation is brought to you for free and open access by the Electronic Theses and Dissertations at UNM Digital Repository. It has been accepted for inclusion in Linguistics ETDs by an authorized administrator of UNM Digital Repository. For more information, please contact disc@unm.edu.
Ben Sienicki

Candidate

Linguistics

Department

This dissertation is approved, and it is acceptable in quality and form for publication:

Approved by the Dissertation Committee:

Melissa Axelrod, Chairperson

Joan Bybee

Christian Koops

Joanne Scheibman

Catherine Travis
“Hey, y’guys!”: A diachronic usage-based approach to changes in American English address

Ben Sienicki

MA, Applied Linguistics, University of Montana, 2001
BA, Philosophy, University of Montana, 1998

DISSERTATION

Submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of:

PhD, Linguistics, May 2014

University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico
“Hey, y’guys!”: A diachronic usage-based approach to changes in American English address

Ben Sienicki

MA, Applied Linguistics, University of Montana, 2001
BA, Philosophy, University of Montana, 1998
PhD, Linguistics, University of New Mexico, May 2014

ABSTRACT

This dissertation adopts a functional, usage-based perspective on language to highlight key changes in American English address over the past century, especially the development of you guys and its expansion across second-person plural contexts. Based on data from the Corpus of Historical American English and the Corpus of Contemporary American English (among other corpora), the study tracks the increasing usage, gradual restructuring, semantic generalization, and shifting registers of you guys, including the interactions of those changes as the form has grammaticalized. This work offers an explanation, therefore, as to why you guys has been uniquely reshaped into a pronominal unit with non-masculine meanings in American English, while other appositive uses such as you men and you fellows have retained their structural and semantic properties with far greater fidelity.
## Contents

1. Introduction .................................................................................................................1
   1.1 A brief history of English 2p pronouns.......................................................................5
   1.2 A functional usage-based approach to *you guys*.....................................................11
   1.3 Hypotheses and research organization....................................................................16

2. Methods.....................................................................................................................18
   2.1 The COHA data.......................................................................................................18
   2.2 The COCA data .......................................................................................................20

3. The lexical basis of *you guys*..................................................................................22
   3.1 *You guys*’s entrance in the [PRO (AP) AppNP] construction....................................23

4. The role of frequency in the development of *you guys*.............................................26
   4.1 A comparison of *you*-appositives ........................................................................28
   4.1.1 The diachronic frequency of *you men* and *you fellows*....................................29
   4.1.2 The frequency of *you all* ....................................................................................32
   4.1.3 Summary and discussion .....................................................................................34
   4.2 A frequency comparison of *you guys* and *you*-p ................................................35
   4.2.1 The frequency of *you*-p in the COHA ................................................................36
   4.3 *You guys*’s higher frequency in speech: the COCA data.........................................40
   4.4 Reconciling corpus frequencies and survey rankings of 2p addressives....................42
   4.4.1 Corpus frequencies of contemporary 2p addressives .............................................45
   4.4.2 Summary and discussion .....................................................................................47

5. The role of chunking in the development of *you guys*.............................................50
   5.1 Changes in the adjacency of *you* and *guys*................................................................51
   5.1.1 The adjacency of *you* and *guys* in contemporary speech ..................................55
   5.1.2 Changes in adjacency among other *you*-appositives ............................................57
   5.1.3 Summary and discussion .....................................................................................62
   5.2 The increasing association of *you* and *guys* in the appositive construction ............63
   5.2.1 Further evidence of association: the COCA spoken data.........................................64
   5.3 The univerbation of *you guys* .................................................................................66
   5.3.1 *You guys* versus other *you*-appositives in genitive constructions.........................66
   5.3.2 *You guys* versus other *you*-appositives with contracted auxiliaries ....................70
   5.3.3 A diachronic look at *you guys*’s univerbation ......................................................74
   5.3.4 Orthography as a reflection of univerbation............................................................75
   5.4 Summary and discussion ..........................................................................................77
   5.4.1 Interdependence of chunking and frequency in *you guys*’s development .............80

6. The semantic generalization of *you guys* and its social dynamics ............................82
   6.1 The origin and conservation of *you guys*’s masculine semantics ............................84
   6.1.1 The role of “tough guy” talk in *you guys*’s masculine semantics ........................88
   6.2 *You guys*’s indefinite-inclusive semantics.............................................................90
6.3 You guys’s mixed-gender definite semantics .................................................................92
6.3.1 The role of intimacy in you guys’s early mixed-gender semantics .........................94
6.4 You guys’s feminine-exclusive semantics ..................................................................99
6.5 Overview of you guys’s non-masculine definite semantics .......................................102
6.5.1 Summary and discussion ........................................................................................104
6.6 Interdependence of semantic generalization and frequency in you guys’s development .........................................................................................................................106
6.7 Summary and discussion ...........................................................................................111
6.7.1 You guys’s semantic change from a cross-linguistic perspective ..........................113

7. Conclusions ..................................................................................................................115
“Hey, y’guys!”: A diachronic usage-based approach to changes in American English address

1. Introduction

The usage of an addressive pronoun is inherently a social act (Brown and Gilman 1960, Brown and Levinson 1987, Wales 1983, Mühlhäusler and Harré 1990, and Walker 2003). As address itself varies across the myriad discourse situations, regions, and interlocutors encountered from day to day, speakers adapt addressive expressions to different contexts of usage, and thus variability emerges within the class of addressives as a whole. Such is the case of the second-person plural (2p) addressives of American English, the multiplicity of which reflects the very diversity of American discourse and social interaction: you, you all, y’all/y’a’ll, you guys, yous(e), yous(e) guys, yins/yinz, yuns, you people, you folks, and numerous others. The primary goal of this dissertation is to trace the origin, development, and social history of one such form, you guys, which has been gaining traction in American English address.

By virtue of its relationship to you, the newer you guys addressive has fulfilled the range of morphosyntactic functions that personal pronouns can serve in English, from its incipience as a multi-part appositive construction to the present day. To illustrate this point, examples (1)-(12) compare earlier and later you guys uses as subjects, predicate complements (direct objects or other arguments), vocatives, and possessive determiners:

Subjects:

(1) 1914: “Aw, say, you guys give me a pain!” (COHA, Zone)
(2) 2000: “So, you guys both went to Laramie High?” (COHA, Laramie Project).

Predicate complements (direct objects):

(3) 1930: “I won’t forget you guys” (COHA, Cimarron).
(4) 2004: “Anyhow, I came down to say hello and invite you guys over for some games later” (COHA, Fat Pig).

Predicate complements (other):

(5) 1920: “I thought you guys mighty cruel to put all that scare into a crowd in their condition...” (COHA, Eye Zeitoon).

(6) 2006: “Did she give you guys any coffee? I’ll bet she didn’t” (COHA, Sleeper Novel).

Objects of preposition:

(7) 1924: “The only difference between me and the rest of you guys is that I admit that I chase around with rats...” (COHA, Plastic Age).

(8) 2003: “I’m glad that we’re all here with nowhere to go tonight, because I always wanted to play this thing with you guys” (COHA, Leslie Novel).

Vocatives:

(9) 1923: “Give me the once-over, you guys. Do I look like a murderer?” (COHA, Adding Machine).

(10) 2000: “Okay, so you guys, you and Russ go to the Fireside” (COHA, Laramie Project).

Possessive determiners:

(11) 1949: “If Louie don’t come back it’s you guys’ fault” (COHA, Man with Golden Arm).

(12) 2005: “You guys’ sister is getting married tonight” (COHA, Ploughshares).

The fact that the same set of grammatical roles has been maintained for you guys since its first wave of usage reveals its distinctive development with respect to you. You, once
functioning as an accusative/dative plural pronoun, later adopted nominative and singular functions (see Section 1.2). *You guys*’s more notable changes have occurred, by contrast, internally, or within its periphrastic structure and meaning.

I explain four interconnected changes in particular that have been integral in shaping *you guys*’s morphosyntax and semantics during the 20\textsuperscript{th} century:

(a) significant gains in token frequency, involving strong correlations with processes (b)-(d) below (Bybee and Thompson 2000);

(b) gradual erosion of constituency structure by way of chunking (Bybee and Scheibman 1999, Bybee 2010);

(c) loss of restrictions to masculinity via semantic generalization (Givón 1975, Bybee et al. 1994), including the adoption of indefinite inclusive, mixed-gender definite, feminine exclusive, and non-human animate meanings;

(d) initial strengthening of lexical associations to contexts of social intimacy as newer non-masculine meanings emerged (i.e. pragmatic strengthening, Dahl 1985, Traugott 1988), followed by weakening of such associations through further semantic generalization.

As these changes are characteristic of grammaticalization more generally (Traugott and Heine 1991, Bybee et al. 1994, Bybee and Thompson 2000, Hopper and Traugott 2003), a diachronic usage-based approach to *you guys* incorporating grammaticalization theory is more suitable than prior approaches that treat *you guys* as a synchronic outcome of rule-application (Smith 1964, Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty 1972) or ordinary word formation (Howe 1996). I develop the alternative view that *you guys* has
been influenced by the gradual processes of grammaticalization in American English since the turn of the century, becoming increasingly autonomous from the appositive construction in which it arose and on which prior approaches have been too narrowly based.

In light of (a)-(d) above, an investigation of *you guys* allows us to examine the relationship between grammaticalization and its subprocesses, including chunking, semantic generalization, and pragmatic strengthening. Because, as I show for *you guys*, these processes depend ultimately on domain-general cognition, statistical patterns in usage, and the social composition of the discourse, the present study illustrates the epiphenomenal nature of grammaticalization (Bybee 2010: §6.5) and the emergent quality of its outcomes (Hopper 1987). The story of *you guys* offers a glimpse at the manner in which numerous small-scale changes across behavioral domains—including non-linguistic ones—gradually accumulate to promote larger-scale grammatical outcomes, such as changes in American English address.

In clarifying the role of *you guys* in changes within American English address, this paper bridges work in the fields of diachronic linguistics, grammaticalization theory, functional usage-based grammar, corpus-based linguistics, and discourse analysis. The emergence of *you guys* and its role in 2p address in the United States has yet to be investigated from such an integrated perspective. In fact there have been very few substantive accounts of *you guys* from any theoretical background in the field. Among scholars who do mention the form (e.g. Lawson 1982, Jochnowitz 1983, Finegan and Rickford 2004, Murray and Simon 2008), it is most often given impressionistic or marginal treatment. Lawson 1982 and Jochnowitz 1983, for instance, provide but a few
anecdotal examples of *you guys* usage, while Finegan and Rickford 2004 and Murray and Simon 2008 offer only a brief remark concerning the form’s existence as a 2p variant.

Arguably the most intensive treatment of *you guys* in the American English is given by Heyd 2010, who identifies social and situational constraints on *you guys* usage in episodes of the television show *Friends*. While her corpus-based approach overlaps methodologically with mine, she does not, however, concentrate on gradual change due to grammaticalization, being limited in this respect by the brief time-depth of her data, the *Friends* corpus. In addition, because this corpus is relatively small (590,000 words), represents only a handful of authors, and is based exclusively on fiction, her conclusion that *you guys* is an “emergent second-person plural pronoun” (2010: 34) remains largely speculative. My work not only anchors this claim more firmly in larger-scale, multi-genre diachronic corpora—and, wherever possible, authentic discourse—but also enhances our understanding of *you guys* as an instance of grammaticalization.

1.1 A brief history of English 2p pronouns

An account of *you guys* would lack sufficient historical context without first pausing to examine prior changes in English address. These changes have been well-studied in recent centuries (Kennedy 1915, Stidston 1917, Brown and Gilman 1960, Mulholland 1967, Traugott 1972, Baugh 1978, Wales 1983, Yang 1988, Mühlhäusler and Harré 1990, Walker 2003, Kytö 2004). Below I synthesize much of the existing research in an effort to better situate the contemporary usage of *you guys* and its related *you*-plural (*you*-p) form.
Throughout the Old English (OE) period (~500s-1000s ACE), the second-person pronominal system involved three distinctions across number—singular, dual, and plural—and three across case. Refer to Table 1:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Singular</th>
<th>Dual</th>
<th>Plural</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nominative</td>
<td>Þu</td>
<td>ãit</td>
<td>ãe</td>
</tr>
<tr>
<td>Accusative or Dative</td>
<td>Þe</td>
<td>inc</td>
<td>ãow</td>
</tr>
<tr>
<td>Genitive</td>
<td>Þin</td>
<td>incer</td>
<td>ãower</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 1: The second-person pronominal system of OE (adapted from Campbell 1959: 288)

By the Middle English (ME) period (~1100s-1400s ACE), the dual forms of Table 1 had fallen out of usage (Baugh 1978: 58-59), and only a two-way distinction across number remained, shown in Table 2:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Singular</th>
<th>Plural</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nominative</td>
<td>þou/thou</td>
<td>ze/ye</td>
</tr>
<tr>
<td>Accusative or Dative</td>
<td>þee/thee</td>
<td>zoow/you</td>
</tr>
<tr>
<td>Genitive</td>
<td>þy(n)/thy(n)</td>
<td>þower/your</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 2: The second-person pronominal system of ME

The slash mark in Table 2 is used to distinguish the predominant orthographic variants of second-person pronouns in ME. The forms on the left represent older variants than those on the right.¹

The second-person pronouns of Table 2 underwent yet another transition in late ME (~1400s), which continued roughly a century into the Early Modern English (EModE) period (~1500s-early 1700s ACE). In the 1400s and 1500s, the plural forms became increasingly used in formal registers, in the address, for one, of superiors in social class (Kennedy 1915, Stidston 1917). The social rank meaning expressed by ye/you/your was then gradually generalized to contexts of politeness, even when

¹ Other orthographic variants exist as well. In the Penn corpus, for instance, ‘g’ is sometimes substituted for ‘y’ among the plural forms, creating structural indistinctness at times between the past participle marker ge- and the nominative plural form ge. All known orthographic variants have been included in Table 2.
interlocutors were of equal social class—what Baugh 1978: 242 labels the ‘courtesy reading’.

Once the meaning of the plural forms in Table 2 were associated with formality and politeness, the forms began to be used further in singular contexts to avoid the inference that the speaker was—by otherwise using an informal thou form—acting condescendingly or impolitely toward the interlocutor. Historical texts from this period abound with the socially stigmatized thou meaning. In the trial of Sir Walter Raleigh in 1603, for example, the prosecutor at one point recruited thou forms to disparage the defendant: “I thou thee, thou traitor!” (cited in Mencken 1936: 450). Shakespeare used thou forms similarly in Twelfth Night. In one scene, Sir Toby Belch and Sir Andrew Aguecheek attempt to incite Viola, who has disguised herself as a man, to fight them by addressing her with thou (ibid.). Such a scenario involving the stigmatization of thou forms likely had the effect of limiting their usage, while conversely ye, you, and your became more common as they generalized tosingular (polite) contexts (Wales 1983: 117, also see Walker 2000, 2003). This process eventually led to the erosion of the restriction to plural contexts for ye/you/your.

Consequently by late ME, most speakers had begun to associate the singular forms of Table 2 with contexts of informality, to be used “among familiars [e.g. to express solidarity] and in addressing children or persons of inferior rank” (Baugh 1978: 242, see also Brown and Gilman 1960, Brown and Levinson 1987). Other scholars argue that this view oversimplifies matters (e.g. Wales 1983, Mühlhäusler and Harré 1990, and Walker 2003), as it overlooks additional motivations for a speaker’s selection of a second-person addressive in the late ME and EModE periods. They point out that the
*thou* forms were also used in private discourse, in the expression of heightened emotion (e.g. anger), and in the reinforcement of intimacy between friends or family members. The *ye* forms, by contrast, tended to be used more in public, in contexts that were unemotional, and in situations in which respect rather than intimacy characterized the social relation.

Wales 1983 and her colleagues further stress that such motivations were tendencies rather than absolutes, indicating that there was much more variation in late ME and EModE than Brown and Gilman 1960 and their associates suggest. The usage of *thou* to express a shared belief in egalitarianism, for instance, was common in certain religious groups such as the Society of Friends (Quakers), a point which Brown himself later concedes (1986). This meaning of *thou* is quite distinct from the one found in the trial of Sir Walter Raleigh or *Twelfth Night* and has in fact persisted into the present day in offshoot religious groups and other (secular) dialect communities (Wales 1983, 2004). Thus the picture of the second-person pronominal system of late ME and EModE is far “messier” than that originally depicted by Brown and Gilman. Refer to Table 3:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Singular Addressive contexts: social inferiors, social equals (lower classes), private, informal/intimate, heightened emotion</th>
<th>Singular or Plural Addressive contexts: social superiors, social equals (upper classes), public, formal/neutral, respect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nominative</td>
<td>thou</td>
<td>ye</td>
</tr>
<tr>
<td>Accusative or Dative</td>
<td>thee</td>
<td>you</td>
</tr>
<tr>
<td>Genitive</td>
<td>thy(n)</td>
<td>your</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 3: The second-person pronominal system of late ME/EModE (adapted from Wales 1983: 116)

Brown and Gilman’s underestimation of the contextual factors underlying *thou-ye* usage is arguably based on the orientation of their research program toward sociolinguistic
universals; being qualitative, their methodology also relied heavily on extrapolation from a limited set of examples and prior scholarship, rather than on corpora (in contrast, for instance, to Walker 2000, 2003).

Given the expansion of the erstwhile plural forms to singular contexts, these forms gain in frequency in late ME. To illustrate this point, a search of *ye* (including its orthographic variants) in the early ME portion of the Penn corpus (~1100s-1200s) yields a normalized frequency of 13.8 per 10,000 words, but by late ME (~1300s-1400s) the form increases in usage by 25%, occurring 17.2 times per 10,000 words. Due to the particularization of discourse contexts for the *thou* forms (Table 3), they in turn decrease in frequency in late ME. *Thou*’s rate of occurrence, for example, drops from 49.3 per 10,000 words in early ME to 32.9 per 10,000 words in late ME, reflecting a 33% decline.

The endpoint of changes in 2p address during late ME appears in fuller view in the EModE period, as the two most frequent second-person pronouns (*you* and *your*) become even more frequent, while the other four forms decline or stabilize in usage. Table 4 compares the rate of occurrence of second-person pronouns in early EModE (~1500s) and late EModE (~1600s-early 1700s), listed in ascending order of frequency in the latter period:
Throughout the EModE period, *you* and *your* remain the most frequent second-person pronouns, increasing noticeably in usage in late EModE.

In EModE, *you* forms were slowly replacing *thou* forms in addressive contexts involving social inferiors, social equals (among lower classes), private confidants, and so on, in which *thou* would have been previously used (Wales 1983, Mühlhäusler and Harré 1990, and Walker 2003). This process gave rise to the two-form *you/your* system of Modern English seen below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nominative, Accusative, or Dative</th>
<th>Singular or Plural</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you</td>
<td>you</td>
</tr>
<tr>
<td>your</td>
<td>your</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 5: The pronominal system of Modern English

In the Modern English period, *you* became even more polysemous across case as it began to perform the nominative functions of *thou* and *ye*, in addition to its older accusative and dative functions. Ostensibly from Table 5, it appears that fewer forms were at a speaker’s disposal in 2p address in this period. Such a superficial interpretation of the data underestimates the actual variability of addressives, however, which also included periphrastic structures and regionalisms.
Since Modern English, an assortment of other variants have peppered 2p addressive contexts in the United States alongside you/your: you all, y’all/y’ll, you guys, yous(e), yous(e) guys, yins/yinz, yuns, you people, you folks, and various others. While the development of many such forms has been investigated thoroughly over the years (Axley 1926/1927, Hills 1926/1927, Vaux 1999, Tillery et al. 2000, Richardson 1984, Lipsky 1993, Maynor 1996, 2000, Wales 1996, to appear, Hickey 2004, Vaux and Jøhndal 2009), you guys, for one, has yet to be adequately addressed; this fact is ironic given you guys’s increasing impact on American English address and its interesting, somewhat controversial semantic history. The present work responds to this need by investigating the functional usage-based processes of language change that have contributed to you guys’s rise in American English by gradually modifying its structural, semantic, and pragmatic properties.

1.2 A functional usage-based approach to you guys

In this section I outline the main tenets of functional usage-based linguistics (e.g. Givón 1973, Hopper and Thompson 1984, Bybee 1985, DuBois 1985) to show why it is optimal for examining the development of you guys in American English.

Usage-based theory equates grammar with the cognitive organization of one’s experience with language (Bybee 2006). This notion stands in stark contrast to generative models of language (Chomsky 1957, 1965), in which grammar, or ‘competence’, is thought to arise independently from usage, or ‘performance’, and consequently one’s experience with language falls outside the scope of grammatical research. In one of its most recent strains, functional usage-based linguistics incorporates aspects of grammaticalization theory, construction grammar, typology, cognitive linguistics,
exemplar models of categorization, variationism, and emergentism or complex adaptive systems research, summarized in Table 6:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research area</th>
<th>Link to usage-based theory</th>
<th>Selected references</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction grammar</td>
<td>Constructions, or multi-word sequences ranging from more to less fixed in their structure and meaning, are foundational to the cognitive organization of language. Lexical categorization depends on a speaker's assessment of this level of fixity and on the particular function of a construction at the moment of usage—to the extent that this function is prototypical of a larger class of stored items.</td>
<td>Fillmore et al. 1988, 1994, Goldberg 1995, 2003, Croft 2001 (also see Langacker 1987)</td>
</tr>
<tr>
<td>Discourse-based grammar</td>
<td>Morphosyntactic structure is rooted in the immediate discourse needs of speakers and in the structure of the discourse itself.</td>
<td>Hopper and Thompson 1980, 1984, Thompson and Mulac 1991</td>
</tr>
<tr>
<td>Emergentism, Complex adaptive systems</td>
<td>Grammatical outcomes arise indirectly from a variety of local processes (e.g. individual usage events, repetition of a form in a particular construction, general-cognitive mechanisms, social constraints), rather than being determined directly by an innate, domain-specific grammar module.</td>
<td>Lindblom et al. 1984, Hopper 1987, Larsen-Freeman 1997, Bates and Goodman 1999, Elman 1999, MacWhinney 1999, Bybee 2010</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 6: Core components of usage-based theory (alphabetical order)

Bybee 2010, for example, merges the core components of usage-based theory to identify the domain-general mechanisms of language change whereby linguistic structure emerges:
Since all patterns of linguistic structure have an evolutionary history, part of the explanation for why languages have particular structures must involve reference to how these structures arose. (10)

To this end, Bybee 2010 explores numerous non-linguistic processes that are central in language change, including chunking (Miller 1956, Newell 1990), habituation (Haiman 1994), and pragmatic strengthening (Dahl 1985, Traugott 1988). Below I examine how each process unfolds in language more generally. In subsequent chapters, I look into how they have interacted in the development of you guys in particular.

One domain-general mechanism that plays a formative role in language change is chunking. In this process, items that are repeatedly adjacent in experience become more strongly associated in memory, thus gradually forming a processing unit. Chess experts, for instance, have been known to use the strategy of grouping multiple moves into a single causal chain based on previous successes, “thinking ahead,” as it were, by thinking holistically (Chase and Simon 1973, Gobet, Retschitzki, and de Voogt 2004). In language, chunking has been linked to the emergence of morphosyntax (Bybee and Scheibman 1999, Bybee and Thompson 2000), or to changes in the constituency structure of sequential items in speech.

The reconfiguration of the English be going to construction into the processing unit illustrates chunking well. As going and to became increasingly sequential in speech, their constituency boundary began to erode, and gradually the gonna morpheme took shape. The chunk that emerged from this process has consequently become more autonomous from go’s earlier representations as a motion and purpose verb, as in utterances like “I’m gonna stay put” (lacking a motion meaning) and “They’re all gonna
get lost if they don’t use a map” (lacking a purpose meaning). Thus an important outcome of chunking is the weakening of cognitive associations to older formal representations of sequential items as separate constituents of a construction.

Another non-linguistic mechanism that is relevant in language change is habituation (Haiman 1994), which is likewise a correlate of frequent repetition. In habituation, the association between a particular behavior and its repeated context steadily erodes in memory, as the organism becomes more desensitized to the context. For example, a stray dog that has been taken in may growl and bear its teeth when it is initially presented with food by a new owner, but on subsequent feedings may only bear its teeth; in time, or through repetition of this scenario, it may perform neither act, simply taking the food. Such a change reflects a weakening of cognitive associations between the feeding action and contexts of potential aggression. Growling and teeth-bearing may in turn be recruited in a playful game of tug-of-war with the new owner, as the behavior generalizes beyond potentially aggressive contexts.

According to Bybee et al. 1994: §1.3, habituation undergirds functional changes in language as well, or semantic generalization, in which semantic content is lost as an item is frequently repeated in speech. Semantic generalization has occurred, for instance, in the weakening of lexical connections to go’s motion meaning in the be going to purpose construction, and in the weakening of lexical connections to go’s purpose meaning in the future construction with gonna. These changes reflect the gradual desensitization of speakers to go’s motion contexts as it became more frequently associated with those of purpose and futurity.
The development of *gonna* further illustrates the interaction of chunking and habituation in language change. On the one hand, chunking has contributed to the increasing dissociation of *gonna* from its prior formal representation as a three-part *be going to* phrase. Habituation, on the other hand, has led to *gonna*’s divorce from its previous functional manifestations, or from *go*’s earlier motion and purpose meanings.

While both chunking and habituation initiate reduction in language, a distinct process of language change leads conversely to the enrichment of an item’s lexical representation. This process is known as pragmatic strengthening (Dahl 1985, Traugott 1988), otherwise referred to as the “enrichment” (Hopper and Traugott 2003). In pragmatic strengthening, recurring contextual conditions under which a form appears in discourse are repeatedly associated with the form’s meaning, to the extent that the inference becomes lexically stored as part of the meaning. Continuing the example from above, as *go*’s earlier usage in purpose constructions was often paired with contexts wherein a future meaning could be inferred (e.g. “He is going to town to buy goods”), futurity later became part of *go*’s meaning. *Go*’s loss of restrictions to a motion meaning therefore coincided with the adoption of novel semantic properties stemming from implication and inference, or more generally from association (i.e. based on Aristotle’s ‘law of contiguity’). Insofar as inferencing and associative processes are non-linguistic in nature, enrichment represents an additional domain-general process underlying language change.

Because repetition is operative in chunking, habituation, and association alike (Bybee and Thompson 2000, Bybee 2010), measurements of frequency of usage are also vital in accounting for language change. One such measure is token frequency, or the
count of instances of a particular linguistic item in a text or corpus. The present study therefore centers on the relationship between the domain-general mechanisms of grammaticalization and token frequency at various stages in the development of *you guys*.

1.3 Hypotheses and research organization

If the development of *you guys* can be traced alongside increases in token frequency, gradual weakening of morphosyntactic constituency, enrichment, and semantic generalization, then a strong argument can be made that it has grammaticalized, as these are predictable changes in grammaticalization (Dahl 1985, Traugott 1988, Traugott and Heine 1991, Bybee et al. 1994, Bybee and Thompson 2000, Hopper and Traugott 2003). If, moreover, it can be shown that *you guys*’s formal and functional properties have stemmed from a diachronic process, then the form’s traditional explanation as the synchronic output of generative determiner or appositive syntax (Smith 1964, Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty 1972) turns out to be inadequate, if not altogether misleading. More recent characterizations of *you guys* as a “lexical compound” (Howe 1996) or “lexicalized form” (Wales 2004, De Vogelaer 2007) similarly disregard the role of grammaticalization in the form’s development by emphasizing its lexical rather than grammatical character.

To substantiate the view that *you guys* has grammaticalized in American English and that its prior treatments are therefore limited, this paper adopts the diachronic usage-based approach outlined in Section 1.2, highlighting the cumulative impact of repetition (Chapter 4), chunking (Chapter 5), enrichment/association (Chapter 6), and semantic generalization (Chapter 6) on the form’s development. Considered together, these
chapters add further weight to the usage-based principle that our experiences with language inform its structure.

Chapter 6 additionally argues that newer 2p addressives such as *you guys* have not merely arisen to “repair” or “fill a gap in” English’s pronominal paradigm, which has become a consistent current in the literature (Mencken 1936, Trudgill and Chambers 1991, Maynor 2000, Hickey 2003, Quinn 2009). Trudgill and Chambers 1991: 8 propose, for instance:

> In many dialects of English around the world, the historical loss of the second person singular/plural distinction that went with the loss of *thou/thee* has been repaired by the introduction of new second person plural pronouns, such as *youse*, which is found in North America, Australia, Scotland, England, and especially Ireland.

Not only is such a view teleological and consequently dubious as an explanation for language change, but it further neglects the fact that nearly 20% of the world’s languages tolerate number gaps in their pronominal paradigms, a point advanced by Croft 2000. Adding to his critique, I argue that *you guys* cannot be explained away by its plural-marking function, having served other social functions as well at key turning points in its history.
2. Methods

To meet the objectives specified in Chapter 1, the principal method of the dissertation is corpus-based data collection and analysis. In particular, the Corpus of Historical American English (COHA), the Corpus of Contemporary American English (COCA) are utilized to track the usage and grammatical development of you guys. Importantly, the latter resource allows for measurements of naturalistic discourse, which are critical in building a maximally valid usage-based account of grammatical phenomena.

2.1 The COHA data

The COHA (406.2 million words) is particularly useful for tracing the full range of diachronic changes in you guys’s usage, as the database spans the previous two centuries from 1810 to 2009. Thus for the present study the COHA’s advantage lies in its comprehensive time depth. Its disadvantage, in turn, is its general dearth of naturalistic discourse, given the scarcity of early recordings of spoken American English. This shortcoming is mitigated against, however, by adding further data from the spoken section of the COCA (Section 2.2).

As for the written texts that comprise the COHA, they are almost equally distributed across fiction (51%) and non-fiction (49%), occupying roughly comparable portions of the corpus from one period to next:
<table>
<thead>
<tr>
<th>Period</th>
<th>Fiction</th>
<th>Magazines</th>
<th>Newspapers</th>
<th>Non-fiction books</th>
<th>Total</th>
<th>% Fiction</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1810s</td>
<td>641,164</td>
<td>88,316</td>
<td>0</td>
<td>451,542</td>
<td>1,181,022</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>1820s</td>
<td>3,751,204</td>
<td>1,714,789</td>
<td>0</td>
<td>1,461,012</td>
<td>6,927,005</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>1830s</td>
<td>7,590,350</td>
<td>3,145,575</td>
<td>0</td>
<td>3,038,062</td>
<td>13,773,987</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>1840s</td>
<td>8,850,886</td>
<td>3,554,534</td>
<td>0</td>
<td>3,641,434</td>
<td>16,046,854</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>1850s</td>
<td>9,094,346</td>
<td>4,220,558</td>
<td>262,198</td>
<td>3,178,922</td>
<td>16,493,826</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>1860s</td>
<td>9,450,562</td>
<td>4,437,941</td>
<td>1,030,560</td>
<td>2,835,440</td>
<td>18,610,160</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>1870s</td>
<td>10,291,968</td>
<td>4,452,192</td>
<td>1,355,456</td>
<td>3,820,766</td>
<td>20,872,855</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>1880s</td>
<td>11,215,065</td>
<td>4,481,568</td>
<td>1,355,456</td>
<td>3,820,766</td>
<td>20,872,855</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>1890s</td>
<td>11,212,219</td>
<td>4,679,486</td>
<td>1,383,948</td>
<td>3,907,730</td>
<td>21,183,383</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>1900s</td>
<td>12,029,439</td>
<td>5,062,650</td>
<td>1,433,576</td>
<td>4,015,567</td>
<td>22,541,232</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>1910s</td>
<td>11,935,701</td>
<td>5,694,710</td>
<td>1,489,942</td>
<td>3,534,899</td>
<td>22,655,252</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>1920s</td>
<td>12,539,681</td>
<td>5,841,678</td>
<td>3,552,699</td>
<td>3,698,353</td>
<td>25,632,411</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>1930s</td>
<td>11,876,996</td>
<td>5,910,095</td>
<td>3,545,527</td>
<td>3,080,629</td>
<td>24,413,247</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>1940s</td>
<td>11,946,743</td>
<td>5,644,216</td>
<td>3,497,509</td>
<td>3,056,010</td>
<td>24,144,474</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>1950s</td>
<td>11,986,437</td>
<td>5,796,823</td>
<td>3,522,545</td>
<td>3,092,375</td>
<td>24,398,180</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>1960s</td>
<td>11,578,880</td>
<td>5,803,276</td>
<td>3,404,244</td>
<td>3,141,582</td>
<td>23,927,982</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>1970s</td>
<td>11,626,911</td>
<td>5,755,537</td>
<td>3,383,924</td>
<td>3,002,933</td>
<td>23,769,305</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>1980s</td>
<td>12,152,603</td>
<td>5,804,320</td>
<td>4,113,254</td>
<td>3,108,775</td>
<td>25,178,952</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>1990s</td>
<td>13,272,162</td>
<td>7,440,305</td>
<td>4,060,570</td>
<td>3,104,303</td>
<td>27,877,340</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>2000s</td>
<td>14,590,078</td>
<td>7,678,830</td>
<td>4,088,704</td>
<td>3,121,839</td>
<td>29,479,451</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>207,633,395</td>
<td>97,207,399</td>
<td>40,124,656</td>
<td>61,266,574</td>
<td>406,232,024</td>
<td>51</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 7: COHA overview, by period and genre

The balanced distribution of the COHA across fiction and non-fiction aids in controlling for genre-bias in measurements of you guys’s frequency, structure, and semantics in subsequent chapters, though this bias cannot be controlled for exhaustively due to potential differences across sub-genres (e.g. magazines versus newspapers).

In Chapter 4, I provide counts for all available you guys tokens in the COHA, arranging the results incrementally by decade, to show that you guys has increased significantly in usage over time. I additionally test for a positive and statistically significant correlation between the frequency of you guys and its decade of usage to confirm that the relationship between these variables is meaningful, or non-random.

To further demonstrate that you guys has become increasingly chunked, I track changes in the unithood of you and guys in the COHA and elsewhere (Chapter 5). I test
for correlations between these changes and *you guys*’s frequency from Chapter 4, in order to relate the form’s restructuring to its usage and thereby illustrate the usage-based principle that our experience with language impacts its structure.

In Chapter 6, I track the meanings and addressive contexts of *you guys* across relevant periods of the COHA, including the first attestation of each novel meaning. A discourse analysis in this chapter identifies particular addressive contexts that were critical in *you guys*’s development of newer meanings. Ultimately I determine whether a positive correlation exists between the proportion of newer meanings (i.e. non-masculine ones) and the form’s frequency over time, establishing the interconnection of these variables.

By finally relating *you guys*’s frequency gains (Chapter 4) to formal and functional changes throughout the 20th century (Chapters 5 and 6), I support the argument that *you guys* has been molded by usage-based processes of grammaticalization.

### 2.2 The COCA data

The COCA (464 million words) offers a diachronic perspective on *you guys* as well, yet with a much more limited time depth of only twenty two years (1990-2012). The relative advantage of the COCA, however, is its inclusion of discourse-in-use (spoken section). Consequently I employ the COCA wherever feasible to affirm and expound upon results deriving from the COHA, with the caveat that the COCA spoken section offers a narrow range of discourse situations given its basis in television news, talk, and interview shows.
The COCA is similarly balanced across communicative styles. With the difference across its respective portions being no greater than 1.3% (Table 8), the effect of style-bias can be largely factored out of the COCA results.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Period</th>
<th>Spoken</th>
<th>Fiction</th>
<th>Magazine</th>
<th>Newspaper</th>
<th>Academic</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1990-1994</td>
<td>21,967,915</td>
<td>20,258,031</td>
<td>21,269,305</td>
<td>20,441,781</td>
<td>20,062,098</td>
<td>103,999,130</td>
</tr>
<tr>
<td>2000-2004</td>
<td>21,467,138</td>
<td>19,712,300</td>
<td>21,491,785</td>
<td>20,294,001</td>
<td>19,975,477</td>
<td>102,940,701</td>
</tr>
<tr>
<td>2005-2009</td>
<td>20,188,338</td>
<td>20,484,607</td>
<td>20,854,138</td>
<td>20,153,775</td>
<td>20,345,999</td>
<td>102,026,857</td>
</tr>
<tr>
<td>2010-2012*</td>
<td>10,477,179</td>
<td>10,389,759</td>
<td>10,209,210</td>
<td>10,350,615</td>
<td>10,179,613</td>
<td>51,606,376</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>95,385,672</td>
<td>90,344,134</td>
<td>95,564,706</td>
<td>91,680,966</td>
<td>91,044,778</td>
<td>464,020,256</td>
</tr>
<tr>
<td>Percent</td>
<td>20.5</td>
<td>19.5</td>
<td>20.6</td>
<td>19.8</td>
<td>19.6</td>
<td>100.0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 8: COCA overview, by period and style (*=January-June 2012, based on date of last update)

At this stage it is important to note that when comparisons across corpus sections or corpora are made, I provide normalized token frequencies in addition to raw token frequencies—either in the text or in tables/figures—to avoid statistical biases related to sample size.

Based on the corpora thus far detailed, subsequent portions of the paper provide evidence that you guys has formed a pronominal unit with increasingly generalized meanings and pragmatic functions in 2p address. After first discussing the lexical basis of you guys (Chapter 3), I turn to the role of frequency in its development, followed by the roles of chunking and semantic generalization, including the complex interplay of enrichment and semantic generalization in the development of you guys’s novel meanings.
3. The lexical basis of *you guys*

In view of *you guys*’s previous treatment as lexical, or sub-grammatical, structure (Section 1.3), a principle concern of the current work is to determine the extent to which the form has become autonomous from its more lexical basis. It is therefore necessary to establish the fact that *you guys* has acquired a distinct set of formal and functional properties compared to the construction from which it derives.

The historical basis of *you guys* is an appositive construction in which a plural nominal marked for number renames, or designates, the set of referents noted by a preceding plural personal pronoun, in this case *you* (Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty 1972). The appositive construction is a referring expression, in other words, with the deictic function of profiling a particular group of addressees in relation to the speaker. Examples include *you/we students* or *you/we Americans* in more standard speech varieties, and *us/them students* or *us/them Americans* in less standard varieties. The construction also entails an optional slot for an intervening adjectival phrase, as in *you lucky winners* or *you mean and nasty people*. Thus it is symbolized as [PRO (AP) AppNP] in subsequent chapters of the paper. In Chapters 4-6, I account for *you guys* as a special instance of this construction in which *you* and *guys* have become increasingly sequential, structurally and semantically reduced, and at pivotal stages in *you guys*’s semantic history, pragmatically enriched. Such changes in the erstwhile *you guys* appositive use epitomize the principle of diachronic usage-based linguistics that grammaticalization always occurs within particular constructions (Bybee et al. 1994, Traugott 2003), and consequently that constructions are primary loci of grammatical change.
Insofar as the [PRO (AP) AppNP] construction incorporates a pronoun, you guys is partially grammatical from the outset of its development. The [PRO (AP) AppNP] construction differs from more intensively grammaticalized personal pronouns like you and we, however, due to its greater structural “bulk” (Givón 1975)—being a multi-part phrase that incorporates other adjectival and nominal phrases. In Chapter 5, I argue that this trait of the construction renders it distinct from the you guys pronominal unit, which has gradually lost its AP slot and therefore structurally reduced. I conclude that the pronominal you guys unit has diverged from the [PRO (AP) AppNP] construction more generally, or that you guys has undergone a formal split in its representation (Heine and Reh 1984: 57-9).

3.1 You guys’s entrance in the [PRO (AP) AppNP] construction

The first documented usage of you guys in the OED is from 1896, occurring in the novella Artie, by the Chicago writer George Ade. In one scene of the novella, Ade’s character Mrs. Morton has convinced three men—Mr. Blanchard, Miller, and Artie—to attend a church fundraiser about which they are extremely unenthusiastic. After she leaves the room, the men bet cigars that the others will not make it, aware of their mutual reluctance to go. Near the end of this scene, Artie comments:

(13) You’d better make it chewin’ gum. Next thing you’ll be bettin’ real money. You guys must think I’m a quitter, to be scared out of a little old church show (Ade 130).

In (13), guys functions to designate, or further identify, the other two men in the scene as the plural referents of you, while Artie engages them in the shared challenge. As I show
in Chapter 6, the original masculine appositive function of *you guys* in Ade’s example no longer applies to many of *you guys*’s addressive contexts today.

Based on the COHA, Table 9 lists the ten most frequent [PRO (AP) AppNP] uses with *you* and a plural common noun prior to the appearance of *you guys* in Ade’s novella, both with and without the optional AP:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Example (without AP)</th>
<th>Token frequency</th>
<th>Example (with AP)</th>
<th>Token frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>you men</em></td>
<td>150</td>
<td><em>you young folks</em></td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you fellows</em></td>
<td>89</td>
<td><em>you young men</em></td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you boys</em></td>
<td>76</td>
<td><em>you young ladies</em></td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you women</em></td>
<td>67</td>
<td><em>you young fellows</em></td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you gentlemen</em></td>
<td>60</td>
<td><em>you young girls</em></td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you girls</em></td>
<td>46</td>
<td><em>you young women</em></td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you ladies</em></td>
<td>45</td>
<td><em>you American ladies</em></td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you children</em></td>
<td>27</td>
<td><em>you lazy rascals</em></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you Americans</em></td>
<td>24</td>
<td><em>you little rascals</em></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you dogs</em></td>
<td>24</td>
<td><em>you young rascals</em></td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 9: The ten most frequent examples of [you (AP) AppNP] prior to *you guys*’s attestation, with and without an AP, 1810-1880 (COHA)

*You men* and *you fellows* were the most frequent *you*-appositives before *you guys* emerged in 1896, but other variants were prevalent in the 1800s. The initial usage of *you guys* represented the increasing productivity of the [PRO (AP) AppNP] construction as it accepted newer types of common plural nouns.

The uses with APs on the right side of Table 9 illustrate the three distinct slots of the appositive construction, demonstrating the occasional non-adjacency of *you* and the following NP. While *you young folks* was the most frequent example of such a use in the 1800s, *folks* entered the construction much less frequently when it lacked an intervening AP, hence *you folks*’s exclusion in the leftmost column. *You men*, by contrast, was relatively high frequency in the 19th century both with and without an intervening AP.
You fellows was likewise high frequency among you-appositives, especially when lacking an intervening AP.

Given the similar lexical basis of you men, you fellows, and you guys in the [PRO (AP) AppNP] construction and their overlapping masculine meanings, the former two variants were in principle more viable candidates for grammaticalization prior to turn of the century, being much higher in frequency. The question naturally arises, then: Why did it turn out to be you guys that was gradually reshaped into a semantically general 2p pronominal unit, but not you men or you fellows? In the course of the present study, I address this question by exposing the distinctive usage pattern of you guys in the 20th century, along with its unique structural and semantic-pragmatic changes within the [PRO (AP) AppNP] construction.
4. The role of frequency in the development of *you guys*

If repetition, measured by token frequency, can be shown to influence the development of pronominal forms, then we have evidence against the traditional view that grammar is autonomous from usage (Section 1.2); conversely, we have evidence in support of a usage-based theory of grammar. In the particular case of *you guys*, where we encounter frequency gains and their predictable effects on grammaticalizing forms, we can be more confident in the claim that it has grammaticalized, having moved beyond its primary stage as a [PRO (AP) AppNP]. The central question of this chapter is whether *you guys* has gained significantly in frequency since its appearance in American English. Is *you guys*'s frequency positively correlated with its decade of usage, as would be expected if grammaticalization were taking place?

Though Ade’s usage is earlier by 15 years, in the COHA *you guys* first appears in 1911 in Edna Ferber’s novel *Dawn O’Hara*. In the following scene, Ferber’s character Blackie, who has been hospitalized, comments on the lack of enthusiasm that his two male friends, Norberg and Deming, have inspired during their visit to the hospital:

(14) Guess *you guys* ain’t got th’ stimulatin’ effect that a bunch of live wires ought to have (COHA, Dawn O’Hara, 1911).

Ferber’s example is one of six *you guys* tokens in the 1910s period of the COHA, each involving a different author. In other words, *you guys* does not emerge as an idiosyncratic feature of one individual’s writing along the lines of a nonce form, but rather as a broader linguistic phenomenon in the corpus.

Figure 1 details changes in the frequency of *you guys* from its earliest wave of usage in the works of Ferber and others through the present day, based on a search for the
you guys string in the COHA (i.e. omitting the guys-vocative and tokens with intervening adjectives or punctuation). Because this corpus includes only written texts for each period, it enables us to subtract the effect of you guys’s higher frequency in more interactive spoken registers (Section 4.3), which might otherwise bias its frequency toward recent periods.

During the decade of Ferber’s example from (14), or the 1910s, the normalized frequency of you guys was .26 per million words. The string is 62 times more frequent today, however, having increased sharply in its rate of occurrence to 16 per million words (2000s). A Kendall’s tau test confirms that the positive correlation between frequency and decade of usage in Figure 1 is strong and extremely significant at p<.05 (p=.0001, τ=.97, two-tailed). The likelihood of such a relationship in the corpus being due to chance is exceedingly low at .01%.

The Kendall’s tau test is designed for the verification of dependencies between two variables (here frequency and decade) in abnormally distributed data sets such as that
of Figure 1, in which the frequency of *you guys* is severely skewed toward recent decades. For this sort of computation, Kendall’s *tau* yields more conservative and reliable results on average compared to alternative tests that assume normality, such as Pearson’s *r* (Gries to appear: 16, personal communication).

### 4.1 A comparison of *you*-appositives

To strengthen my claim that *you guys* has grammaticalized via structural and semantic changes in the [PRO (AP) AppNP] construction, it is additionally necessary to compare the usage of *you guys* to other instances of this construction. A view across instances of the appositive construction can demonstrate the uniqueness of *you guys*’s diachronic frequency distribution and related structural and semantic changes. Such a line of inquiry requires three main assessments: (1) the diachronic frequency distributions of comparable instances of the [PRO (AP) AppNP] construction, (2) any changes in the constituency of these instances, and (3) any changes in the meanings of these instances. In Chapter 4, I address the first issue, *you guys*’s frequency of usage compared to the other *you*-appositives *you men* and *you fellows*, including the related structure *you all*. Chapter 5 covers the second topic, the selective chunking of *you guys* with respect to these other variants, and Chapter 6, finally, looks into the semantic changes of *you guys* relative to *you men* and *you fellows*, which have similar semantic origins.

As Table 9 has indicated, before *you guys* entered American English, there were a number of [PRO (AP) AppNP] uses with masculine semantics, including *you men*, *you fellows*, *you boys*, and *you gentlemen*, in descending order of frequency. The following examples are from 1880s portion of the COHA:

(15) “Pooh!” said Sybil; “*you men* are all just alike...” (COHA, Democracy American).
(16) “Look here, if you fellows keep interrupting, I won’t sit down for half an hour...” (COHA, Jack Jill).

(17) “You boys don’t seem to have his appetite for liquor. You are a member of Congress, and Elk was one of the bravest ginerals [sic] in the war...” (COHA, Tales Chesapeake).

(18) “It is all very well for you gentlemen to measure General Washington according to your own private twelve-inch carpenter’s rule. But what will you say to us New Englanders who never were country gentlemen at all...” (COHA, Democracy American).

To narrow the scope of my comparison between you guys and this set of you-appositives, I center on the two most frequent variants, you men and you fellows (Table 9). In additional comparisons, I discuss you all and you-p to underscore the particular trend in usage that you guys has followed throughout the 20th century.

4.1.1 The diachronic frequency of you men and you fellows

As Figures 2 and 3 reveal, one principal difference between the diachronic frequency of you guys, you men, and you fellows is that the latter two variants never made significant headway in usage, instead experiencing transitory popularity early in the 20th century. Figure 2 details the frequency of you men in the COHA:
Based on a Kendall’s tau test, the interdependence of frequency and decade of usage in Figure 2 is strong and extremely significant at p<.05 (p=.001, τ=-.8, two-tailed), yet contrary to you guys, this relationship is negative. A juxtaposition of Figure 1 and Figure 2 reveals that in the 1910s you men was nearly 10 times more frequent than you guys, but by the end of the 20th century this trend had been reversed, with you guys being 15 times more frequent than you men.

A similar tendency holds for you fellows in the COHA, as Figure 3 illustrates:
Figure 3: The normalized frequency of *you fellows*, by period, COHA
(Token frequencies: 1910s: 167; 1920s: 165; 1930s: 102; 1940s: 67; 1950s: 63; 1960s: 43; 1970s: 19; 1980s: 14; 1990s: 14; 2000s: 4; All: 658)

A Kendall’s *tau* test establishes an even stronger and more statistically significant negative correlation between the frequency and decade of *you fellows* usage (p=.0001, \( \tau = -.9 \), two-tailed), which underscores *you guys*’s distinctly positive trend in usage in the 20th century. Whereas in the 1910s *you fellows* was almost 29 times more frequent than *you guys*, by the 2000s, *you guys* had become 162 times more frequent than *you fellows*.

Given the relationship between usage and language change clarified in Section 1.2, the sharply decreasing frequency of *you men* and *you fellows* has corresponded to their failure to grammaticalize as pronominal units. Meanwhile, *you guys*’s precipitous gain in frequency has promoted the processes of grammaticalization—and the form has become even more frequent because of those processes—as Chapters 5 and 6 demonstrate.
4.1.2 The frequency of you all

You all (including its related orthographic variants you-all, ya’ll, and y’all) has followed a more peculiar trajectory in American English with respect to you guys, you men, and you fellows. First, the you all appositive construction differs slightly in its original structure, incorporating a quantifying PRO in the NP slot that was unmarked for number and already semantically general, or gender neutral: [PRO (AP) AppPRO]. Words meaning ‘all’ are also Second, as Figure 4 illustrates, the frequency of you all has always been higher than you guys, you men, and you fellows, though you all’s frequency has remained much flatter over time:

![COHA, you all/y’all](image)

Figure 4: The normalized frequency of you all/y’all, including you-all and ya’all, by period, COHA, 20th century (Token frequencies: 1910s: 674; 1920s: 858; 1930s: 674; 1940s: 657; 1950s: 631; 1960s: 719; 1970s: 641; 1980s: 623; 1990s: 806; 2000s: 831; All: 7,114)

Thus the dependency between the frequency and decade of you all usage is weak and does not achieve statistical significance at p<.05 (p=.16, τ=-.3, two-tailed). The higher frequency of you all with respect to other appositive uses and its simultaneous flatness in frequency over time indicate an earlier frequency gain, sometime prior to the 1900s. The
1800s portion of COHA offers little help in pinpointing exactly when this increase occurred:

![Figure 5: The normalized frequency of *you all/y'all*, including *you-all* and *ya'll*, by period, COHA, 19th century (Token frequencies: 1810s: 28; 1820s: 152; 1830s: 278; 1840s: 340; 1850s: 337; 1860s: 509; 1870s: 504; 1880s: 615; 1890s: 650; 1900s: 736; All: 4,149)](image)

While on the surface a frequency gain for *you all* appears to have occurred in the 1850s, the frequencies for all prior periods remain quite high relative to other instances of the appositive construction. The relationship between frequency and decade of usage, moreover, is somewhat weak and fails to reach significance at $p<.05$ ($p=.1$, $\tau=.4$, two-tailed). It is probable, then, that *you all*'s initial ascent in usage occurred during or before the 18th century, since then the form remaining relatively stable in usage. Because the COHA reaches back only as far as the 19th century, however, we cannot be certain of when this increase took place. What we can safely conclude is that the usage of *you all* in the 20th century departs from the “hockey stick-like” pattern of a form whose grammaticalization is becoming progressively more rapid; this pattern better characterizes the frequency distribution of *you guys* in Figure 1.
4.1.3 Summary and discussion

In light of the foregoing frequency data, it is clear why today *you all* and *you guys* far outstrip other instances of the appositive construction in usage:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>Token Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>you all/y’all</em></td>
<td>831</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you guys</em></td>
<td>478</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you boys</em></td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you kids</em></td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you girls</em></td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you men</em></td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you folks</em></td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you Americans</em></td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you gentlemen</em></td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you fools</em></td>
<td>9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 10: Today’s top ten most frequent *you*-appositive uses, COHA (2000s)

The standing of *you all* in the table reflects its history as the highest frequency instance of the appositive construction throughout the 19th and 20th centuries. As for *you guys*, it has instead been surging in frequency since the early part of the 20th century, effectually climbing its way toward the top of Table 10.

The uniquely positive trend in the frequency of *you guys* in the 20th century compared to other *you*-appositives suggests that its development is exceptional. While the most frequent *you*-appositives at the start of this century later decline or flatten in frequency, *you guys* spikes dramatically in usage and continues to do so into the present day. Insofar as the processes of grammaticalization both depend on and propel usage, the frequency distributions of *you guys* and other *you*-appositives are crucial in explaining why grammaticalization has occurred “selectively,” operating specifically on *you guys* but not on other constructions such as *you men* and *you fellows*. As for *you all*, though it may be the case that it continues to grammaticalize in PdAE in the face of its higher
frequency and apparent structural changes (Section 4.1.2), its lack of a frequency gain in the 20th century implies that it is developing less rapidly than you guys PdAE.

### 4.2 A frequency comparison of you guys and you-p

In addition to a comparison between the diachronic frequency of you guys and other you-appositives, it is important to relate you guys to you-p in order to rule out the possibility that you guys’s frequency gains reflect a more general increase in American English address.

Another benefit of examining you-p usage is that it permits an assessment of dialect surveys such as the Harvard Survey of North American Dialects (Vaux 1999/2005), which rank participant preferences for 2p variants. To what extent do reported preferences in the Harvard survey coincide with actual 2p usage as represented in the COHA and COCA? Can this sort of survey be taken as a reliable indicator of American English address?

In large-scale corpora such as the COHA and COCA, a frequency comparison between you-p and other 2p variants can nevertheless be thorny due to you’s structural ambiguity across its number-marking functions. Unsorted you tokens in these corpora number in the millions, rendering it methodological unreasonable to parcel out all plural tokens.

To circumvent this obstacle, ratio-based tallies have been performed on a sample of you tokens from the corpora (Section 4.2.1). While the COHA allows for a diachronic comparison between you-p and other 2p variants to discount the possibility that 2p usage has increased overall (i.e. irrespective of you guys’s particular increase), the COCA
allows for a more legitimate evaluation of the Harvard survey results, since participants in the survey reported on what they would say, not write.

4.2.1 The frequency of you-p in the COHA

The ratio-based count of you-p in the COHA involved three primary steps. First, using the corpus’s randomizing “Sample” function, I collected 100 you tokens per decade (20th century), yielding 1000 tokens overall. Each set of 100 decade-specific you tokens represented 25 per genre—fiction, magazines, newspapers, and non-fiction—to mitigate against genre-bias.

Second, I checked the 1000 expanded contexts associated with these tokens and sorted you number-marking functions into one of three categories: singular referent (you-s), plural referents (you-p), or indefinite/other (you-i/o).2 Examples of each of these uses from the sample follow:

(19) Singular: “Why, Emil! I told you to stay in the store and not come out”
    (COHA, O Pioneers!, 1913).

(20) Plural: “She says she used to play with you when you were children”
    (COHA, Age of Innocence, 1920).

(21) Indefinite: “If you pry away some of the wall to spy on them [termites], you get the fiasco I was just rewarded with” (COHA, Raid on Termites, 1932).

In indefinite uses like (21), you conveys a hypothetical meaning instead of functioning deictically to spotlight a particular set of participants relative to the speaker; indefinite

---

2 I am employing Lyons’ (1999) notion of indefiniteness here, detailed in Section 6.2. Here and elsewhere, the term ‘generic’ has been avoided to bypass confusion with you guys uses having generic gender and yet specific, definite reference (Sections 6.3-6.5).
you is therefore ambiguous between a singular and plural meaning, or semantically neutral with respect to number (see Section 6.2 for further discussion of indefiniteness). Tokens from the sample constituting “Other” you uses have been grouped with the indefinites due to their similar non-referential quality, including sequences such as you see, you know, and thank you, where you does not function to profile a specific set of interlocutors in the discourse.

Third, for each relevant time period, I counted the tokens in the plural category to determine the percentage (ratio) of you-p tokens relative to others. 95% confidence intervals were then computed to determine the range in which the true proportion of you-p uses likely falls in the COHA, given the estimated sample proportions and sizes for each period. Lastly I multiplied the sample proportions (percentages) by the total number of unsorted you tokens, period by period. This process yielded a numerical estimate of you-p tokens per period, which was subsequently normalized into a frequency per million words to allow for valid comparisons across 2p variants and corpora.

Results of the you number sort are given in Table 11:
Table 11: Portion and frequency estimates for you-p relative to other you uses, COHA, 20th century (*=excluding you all and you guys tokens, **=95% confidence intervals for % you-p, based on sample proportions and sizes, corrected for actual population sizes, i.e. unsampled you tokens)

In each respective decade and in the sample overall, the overwhelming majority of you tokens are either singular or indefinite/other. A much smaller portion of you tokens are plural, ranging from 1 to 8 percent depending on the decade, with an overall sample proportion of 52/999, or 5.2 percent. With a confidence interval for this proportion of 1.4, there is a 95% probability that the segment of you-p uses relative to other you instances in the COHA falls somewhere between 3.8 and 6.6 (20th century).

Even at the lower end of this 3.8-6.6 range, however, the frequency of you-p in the COHA far exceeds that of you all/y’all and you guys. Refer to Table 12:

Table 12: The frequency of you-p vs. you all and you guys, COHA (*=based on lower limit of confidence interval for overall percent you-p in sample, see Table 11)
With a maximally conservative token frequency estimate of 70,388 in the COHA, *you*-p is used nearly 10 times more often than *you all/y’all* and 40 times more often than *you guys*. Thus while *you all/y’all* and *you guys* are higher in frequency than the other *you*-appositives in the corpus (Table 10), they hardly approach the frequency of *you*-p. This fact puts into perspective the embryonic nature of *you guys*’s grammatical development, lacking the long-standing history in the language of *you*-p (Section 1.1).

It is clear, nevertheless, that while *you guys* has gained significantly in frequency over the 20th century in the COHA (Figure 1), *you*-p has not. In this regard Figure 6 displays diachronic changes in the estimated normalized frequency of *you*-p from the COHA sample, based on the final column of Table 11:

![COHA, you-p](image)

**Figure 6: Estimated frequency of you-p, by period, COHA (based on Table 11)**

It appears superficially that *you*-p has declined in frequency over roughly the same period in which *you guys* has made its most dramatic increase in usage, the latter half of the 20th century. Were this the case, we would have evidence that *you guys* (among other 2p variants) is cutting into the usage of *you*-p. The relationship between *you*-p’s frequency
and decade of usage, however, remains statistically insignificant at p<.05 (p=.53, τ=-.2, two-tailed). Thus it is uncertain whether the negative relationship in the figure reveals a meaningful trend in you-p usage.

What we can conclude from Figure 6 with greater certainty is that while you guys has expanded in usage in the 20th century, you-p has not made similar frequency gains; like you all, the frequency of you-p has instead been relatively stable over time. This contrast highlights the uniquely positive trend in usage that you guys has entertained in PdAE, discounting the hypothesis that the form has followed such a trend by virtue of a more general increase in 2p address throughout the 20th century.

The following section confirms that the increasing usage of you guys encountered in the COHA is not particular to writing, or genre-specific, and that the form is in fact more common in speech.

4.3 You guys’s higher frequency in speech: the COCA data

Similar to the written data for recent periods (COHA, 1990s-2000s), a sizeable increase in you guys’s frequency can be found in the spoken section of the COCA from 1990 forward. Refer to Figure 7:

In speech, the usage of *you guys* more than doubles from 1990 to 2009, a frequency gain that is even more striking than that in writing. From 1990 to 2012, *you guys*'s rate of occurrence in the spoken section of the COCA increases by 252%, from 11 to 42 instances per million words. Along with the written data, the positive correlation between *you guys*'s frequency and period of usage in Figure 7 is strong and extremely statistically significant at p<.05 (p=.0001, $\tau=8$, two-tailed). This fact corroborates the proposal of Sections 4.1 and 4.2 that *you guys* has been uniquely positioned to grammaticalize in PdAE, in contrast to other 2p variants whose usage has slumped or stalled over time.

*You guys* is also more frequent in the COCA spoken section overall than in comparable sections of the COHA (1990s and 2000s). In the most recent decades of the COHA the normalized frequency of *you guys* is 14 on average, whereas in the COCA its mean rate of occurrence is 24 per million words, making it twice as common in speech than in writing. This difference can be reconciled by the facts that (a) second-person
address occurs more often in spoken language, as the communicative mode includes more interaction among participants, and (b) written language can be more conservative than spoken language, with editors enforcing revisions (e.g. the substitution of you guys for another form). You guys’ higher frequency in speech suggests that its grammaticalization is unfolding more quickly in that communicative mode, while its mutual frequency gain in writing and speech implies that its grammaticalization is not ultimately restricted by modality.

In the next section, I compare the frequency of you guys and other 2p variants in contemporary spoken American English and discuss the challenge that the corpus data pose to existing surveys of 2p address.

4.4 Reconciling corpus frequencies and survey rankings of 2p addressives

The positive trend in you guys usage in the written and spoken data coincides with a broad public perception in the United States of its acceptability in 2p address. In fact you guys is the most preferred 2p variant on the Harvard Survey of North American Dialects (Vaux 1999/2005). Question (50) of this survey asks, “What word(s) do you use to address a group of two or more people?” Participants then select options from a list, with the ability to choose multiple options if they deem necessary.

In response to this question, you guys is strongly favored over all other 2p variants:
According to Table 13, 18% more participants choose *you guys* over *you*-p in response to Question (50) of the survey, and this disparity is still greater for the other 2p variants below *you* in the table.

It is evident, moreover, that the participants who selected *you guys* for Question (50) are wide-ranging in their areal distribution. In this respect Figure 8 shows the regional distribution of 2p preferences from the survey:

<table>
<thead>
<tr>
<th>2p variant</th>
<th>Percentage of participants who chose the variant for Question (50)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>you guys</em></td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you</em></td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td><em>y’all</em></td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you all</em></td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td><em>other</em></td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yous(e)</em></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yins</em></td>
<td>&lt;1</td>
</tr>
<tr>
<td><em>yuns</em></td>
<td>&lt;1</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you lot</em></td>
<td>&lt;1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 13: Harvard Survey of North American Dialects (n=10,764)

Figure 8: Regional distribution of 2p preferences (Harvard Survey of North American Dialects)
Together with you-p and you all, you guys is much more broadly distributed than the other variants in the figure, being associated with the West, Midland, Northern, Mid-Atlantic, and New England regions, in addition to select areas in Florida and the South. Thus it is feasible to classify you guys as an ‘American’ English addressive overall, as opposed to a regionalism.

Along these lines, Maynor 2000 reports that you guys is moving into the South based on a survey of university students in Mississippi, Alabama, North Carolina, and South Carolina; this finding sits well with the results of the Harvard survey, which reveal you guys preferences in some Southern areas. Through their telephone focus poll, Tillery et al. 2000, meanwhile, demonstrate that y’all is moving out of the South. At first glance, its selection in the Harvard survey remains concentrated in the South (see yellow); on closer inspection, however, one finds that y’all is chosen by participants in the West, North, Midland, Mid-Atlantic, and New England regions, albeit more spottily than you guys. The more limited areal distribution of y’all outside of the South is perhaps due in part to hesitance among participants to report using the form, given the persistence of its social stigmatization in the United States. In Section 5.1.2, I demonstrate that y’all has in fact been increasing significantly in frequency since the 1980s, similar to you guys, but only when counted separately from you all (contra Figure 5). There is a growing body of evidence, for this reason, that y’all too is becoming nationalized.

In addition to the trans-regional status of you, you guys, you all, and to some degree y’all, Figure 8 shows that these variants overlap considerably in their area of selection. In locales in which this occurs, the variation among the forms must be attributed to factors other than geography. On the one hand, this geographically-specific
variation may be due to the diverse compositions of local populations (i.e. dialect mixing), given the rise of interstate migration in the United States noted in demographic research (Rosenbloom and Sundstrom 2003). A common effect of this sort of demographic change is dialect leveling (Kerswill 2003), or the diminishment of regional distinctiveness in speech. On the other hand, the variation in 2p forms may be due to style-shifting (changes in register) or to the immediate structure of the discourse. This scenario further underscores the necessity to identify the discourse constraints on 2p usage, as done later for *you guys* in Chapter 6.

### 4.4.1 Corpus frequencies of contemporary 2p addressives

Due to the occasional inaccuracy of self-perceptions in linguistic surveys, it becomes necessary to evaluate Table 13 in relation to the contemporary corpus data. To this end, Table 14 shows the frequency of 2p variants in the COCA, representing those from the Harvard survey in addition to two others discussed in the literature, *you people* and *you folks*, recorded as ‘Other’ in the survey.
Table 14: The frequency of contemporary 2p variants (COCA) (*=row numbers derived from ratio-based tallying method described in Section 4.2.1, adapted to the COCA)

<table>
<thead>
<tr>
<th>2p variant</th>
<th>COCA Spoken (1990-2012)</th>
<th></th>
<th>COCA Overall (1990-2012)</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Frequency (per million)</td>
<td>Token Frequency</td>
<td>Frequency (per million)</td>
<td>Token Frequency</td>
</tr>
<tr>
<td>you-p*</td>
<td>1,536</td>
<td>147,457</td>
<td>you-p*</td>
<td>308</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys</td>
<td>75.6</td>
<td>7,220</td>
<td>you all &amp; y’all</td>
<td>25.6</td>
</tr>
<tr>
<td>you all &amp; y’all</td>
<td>65.8</td>
<td>6,282</td>
<td>you guys</td>
<td>23.3</td>
</tr>
<tr>
<td>you all</td>
<td>62</td>
<td>5,923</td>
<td>you all</td>
<td>22.4</td>
</tr>
<tr>
<td>you people</td>
<td>7.42</td>
<td>709</td>
<td>y’all</td>
<td>3.2</td>
</tr>
<tr>
<td>y’all</td>
<td>3.8</td>
<td>359</td>
<td>you people</td>
<td>3.1</td>
</tr>
<tr>
<td>you folks</td>
<td>3.5</td>
<td>334</td>
<td>you folks</td>
<td>1.2</td>
</tr>
<tr>
<td>yous(e)</td>
<td>0.5</td>
<td>50</td>
<td>yous(e)</td>
<td>0.4</td>
</tr>
<tr>
<td>you lot</td>
<td>0.02</td>
<td>2</td>
<td>you lot</td>
<td>0.1</td>
</tr>
<tr>
<td>yins/yinz</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>yins/yinz</td>
<td>0.002</td>
</tr>
<tr>
<td>yuns/yunz</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>yuns/yunz</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

A number of conclusions can be drawn from Table 14. For one, the Harvard survey is an accurate indicator of American English usage to the extent that the highest frequency group of 2p variants includes *you-p*, *you guys*, *you all*, *y’all*, and other (e.g. *you people*).³

Secondly, the survey inaccurately predicts the individual frequency rankings of these variants, inflating the ranking of *you guys*, for instance. In both the spoken portion of the COCA and in the corpus overall, *you-p* in fact remains the most frequent form by a considerable margin, especially in speech.

Modality does not impact the frequency ranking of each variant uniformly, however. For example, *you guys* outnumbers *you all/y’all* in speech, while in the COCA

³ One caveat to Table 14 is that the lower frequency of *y’all* with respect to *you people* in the leftmost column (spoken) may in part be attributable to transcription practices underlying the corpus; that is, many *y’all* tokens could have been conceivably entered as *you all*. A similar case in which transcription practices most likely obfuscate frequency in the COCA involves “I don’t know,” which is often reduced in speech (Bybee and Scheibman 1999). While the string *I dunno* turns up just 11 times in the corpus overall, *I don’t know* records 85,925 hits. Given what we know about this use (ibid.), it is highly probable that many of *I dunno* tokens wind up being encoded as *I don’t know* in COCA transcripts.
overall (including written texts) this ranking is reversed, mirroring the ranking from the COHA (Chapter 4). Again, this discrepancy illustrates the need to examine the situational attributes of 2p address more carefully.

The sharp decrease in frequency below *you all* in Table 14 implies that the dominant 2p variants of American English—or those with the strongest lexical representations across speakers represented in the COCA—are *you-p, you guys, and you all/y’all*. The co-existence of *you-p, you guys, and you all/y’all* at relatively high frequencies in 2p address exemplifies the concept of “layering” in grammaticalization (Hopper 1991), by which different forms serve largely overlapping functions while a particular area of the grammar undergoes change. The layering of 2p addressives in American English suggests that the pronominal system is undergoing yet another wave of historical changes (recall Section 1.1), shown especially by the frequency distributions of *you guys* and *y’all*.

As Hopper 1991 argues, layering is one of five phenomena in language change that can be used to gauge whether grammaticalization is taking place, its other hallmarks being decategorialization, divergence, persistence, and specialization. Later I reveal how these other indicators of grammaticalization are likewise applicable to *you guys* by relating them to changes in its constituency and meaning.

**4.4.2 Summary and discussion**

Chapter 4 has demonstrated the substantial increase in *you guys*’s frequency throughout the 20th century (Figure 1) and its continued expansion in usage today, both in writing and speech (Figures 1 and 7). Thus a key criteria of grammaticalization has been met in the corpora: significant frequency gains.
The distinctive diachronic usage of *you guys* with respect to other 2p variants illustrates the exceptional nature of its development throughout the 20th century. While *you guys* nowhere approaches *you*-p in usage as erroneously predicted by the Harvard Survey of North American Dialects, *you guys* is nevertheless one of the top three most frequent 2p addressives in American English today (Table 14); in speech, only *you*-p, in fact, is used more often than *you guys*. The relatively high frequency of *you guys* among 2p addressives coincides with its broad areal distribution in the United States. Given this distribution, it is unlikely that *you guys*’s frequency is biased by highly concentrated usage in one particular region to the exclusion of others, such that *you guys* would be better characterized as a regionalism. The evidence thus far uncovered is well-catered to the hypothesis that *you guys* has been grammaticalizing in the 20th century and continues to grammaticalize across large stretches of the United States.

While it has been shown that the self-perceptions embodied in the Harvard survey are in many ways inaccurate predictors of 2p frequency rankings in actual usage, it is reasonable to assume that survey respondents are more accurate at noting the mere presence of a 2p variant in their speech. This self-perception can be paraphrased as ‘Yes, I use this word/phrase’ as opposed to ‘Yes, I use this word/phrase the most/the least/more than that one’ or ‘Yes, I use this word/phrase instead of that one’. The latter two self-perceptions are, in my view, more problematic in predicting usage by requiring ranked assessments of multiple forms. Though the Harvard survey is less effective at foretelling the frequency rankings of 2p variants in usage, it is more effective, then, at capturing the simple existence of a variant in a speech community. For this reason the survey can be
trusted in a limited sense as an indicator of *you guys*’s relative ubiquity in the United States.

A juxtaposition of Figure 8 and Table 14 clarifies that the 2p variants with ties to the most aerially specific regions in the Harvard survey—*yous(e), yuns,* and *yins/yinz*—are in fact lowest in frequency in the COCA. The higher frequency of *you-p, you guys,* and *you all/y’all* in the corpus corresponds conversely to their broader areal distribution in the survey. This relationship further stresses the fact that *you guys* is an addressive of American English as a whole.

In the next chapter, I examine the second major strand of evidence in support of the grammaticalization of *you guys* in PdAE: gradual changes in its morphosyntactic constituency and their relationship to frequency of usage.
5. The role of chunking in the development of you guys

As outlined in Section 1.2, chunking is a reducing effect of frequency characterized by the erosion of constituency boundaries in repeatedly sequential items in discourse. Of particular interest in this investigation is the morphosyntactic boundary between you and guys. If we find evidence that the [PRO (AP) AppNP] construction has been collapsing in the case of you guys, then we have further confirmation that it is becoming increasingly grammatical, as chunking is a common correlate of frequency gains in grammaticalization (Bybee and Thompson 2000).

I propose three layers of measurement to assess you guys’s degree of unithood throughout the 20th century: adjacency, association, and univerbation. The first two measures are adapted roughly from Torres Cacoullos 1999 and the latter from Hopper and Traugott 2003.

The adjacency measure tracks changes in the proportion of items that occur sequentially (you guys) versus those with intervening morphemes (you AP guys). The second assessment of unithood, association, refers to changes in the proportion of uses with a particular type of item (guys as opposed to men, fellows, and so on) co-occurring with another item (here you); an increase in this proportion suggests that a special lexical relationship is being forged between the particular type and its collocate (between guys and you). The third and final measure of reduced constituency involves univerbation, generally defined as the treatment of an erstwhile phrasal item as a single free morpheme; in more advanced stages, this may involve a free morpheme, or word, becoming bound (Hopper and Traugott 2003: §6, at ‘morphologization’). The form mother-in-laws, for instance, reflects greater univerbation than mothers in-law, the plural marker attaching in
the former case as it would to any applicable word-level stem; in the latter case /-z/ interrupts *mother* and *in-law*, hindering their potential to be processed as a chunk and allowing for an alternative categorization as ‘nominal + embedded modifying phrase’.

The univerbation measure can be tailored to the particular case of *you guys* by exploring (a) the frequency of a newer genitive pattern in which possession is marked on *you guys* rather than on *you* alone (e.g. *you guys’ friends* vs. *your guys friends*), (b) the frequency of *you guys* with contracted auxiliaries compared to that of other 2p variants, in light of the fact that monomorphemic personal PRO subjects comprise the overwhelming majority of subjects with contracted auxiliaries, and (c) the upwelling of orthographically fused *you guys* variants in recent written texts.

In this section, I evaluate changes in *you guys*’s adjacency, association, and univerbation to uncover evidence that it has been increasingly processed as a chunk.

### 5.1 Changes in the adjacency of *you* and *guys*

Turning to the first measure of unithood, adjacency, one telling indication of *you guys*’s restructuring in American English lies in its changes in usage with intervening APs throughout the 20th century, as exemplified by (22) and (23):

(22) I’ve understood everything *you two guys* were talking about (COHA, It Pays Advertise, 1914).

(23) Now *you new guys* get in back of these seasoned troops here (COHA, Viet Rock, 1966).

Table 15 provides the token frequencies of all [*you AP guys*] uses in the COHA, organized by decade:
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you two guys</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you damn guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you four guys</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you little guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you new guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you other guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you smart guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you young guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>you wise guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you white guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you TV guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you truthful guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you three guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you stupid guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you spy guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you shorter guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you same guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you old-time guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you old guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you navy guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you mid-life guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you medical guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you married guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you history guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you fucking guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you fitzgerald guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you film guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you dumb guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you D.C. guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you business guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you black guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you Bilagaana guys</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total you AP guys tokens</strong></td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>8</td>
<td>7</td>
<td>2</td>
<td>6</td>
<td>13</td>
<td>5</td>
<td>10</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total combined you guys &amp; you AP guys tokens</strong></td>
<td>7</td>
<td>18</td>
<td>70</td>
<td>109</td>
<td>127</td>
<td>188</td>
<td>168</td>
<td>210</td>
<td>355</td>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Percent you AP guys</strong></td>
<td>14.3</td>
<td>11.1</td>
<td>11.4</td>
<td>6.4</td>
<td>3.2</td>
<td>2.4</td>
<td>2.8</td>
<td>0.2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 15: Variants of [you AP guys] in the COHA, 20th century
You two guys is the most frequent instance of the [you AP guys] construction in all periods of the COHA except the 1990s and 2000s, when you little guys and you young guys otherwise assume this position. Although there are more [you AP guys] tokens overall in the latter decades of the COHA (20 for 1910-1959 compared to 35 for 1960-2009), there is a substantial decrease in the proportion of non-adjacent you guys tokens among all [you (AP) guys] tokens. This general decline is displayed in Figure 9, based on the bottom row of Table 15:

As one would anticipate were chunking underway, the correlation between the percentage of you AP guys tokens and decade in Figure 9 turns out to be negative; this relationship is strong, moreover, and achieves statistical significance at p<.05 (p=.003, τ=-.8, two-tailed). Thus it is extremely unlikely that such a dependency is due to chance.

Figure 9 implies that you and guys have become proportionally more adjacent throughout the 20th century and thereby more susceptible to chunking. While it is tenable to some extent that you guys has retained its lexical associations to the [PRO (AP)
AppNP] construction (Table 15), *you guys*’s alternative categorization as a reduced construction has become more strongly reinforced over time. The reduced construction can be symbolized as *[you<sub>PRO</sub> guys<sub>AppNP</sub>]*, with a pronominal slot restricted to *you*, a gradually weakened AP slot, and a nominal slot specific to *you guys*. The *[you<sub>PRO</sub> guys<sub>AppNP</sub>]* use therefore represents a historical intermediary between the [PRO (AP) AppNP] construction and the *[you guys]<sub>PRO</sub>* unit. In Chapter 6, I advance the notion that the most recent stage in the chunking of *you guys*—its unithood as *[you guys]<sub>PRO</sub>*—has coincided with the loss of lexical restrictions to masculinity.

The evidence of increasing unithood in Figure 9 adds further refinement to the account of *you guys*’s lexical basis in Chapter 3, for it is not, strictly speaking, the [PRO (AP) AppNP] construction in which *you guys* pronominalized in the latter part of the 20<sup>th</sup> century, but the newer, intermediary *[you<sub>PRO</sub> guys<sub>AppNP</sub>]* use whose constituency had been steadily collapsing under the pressures of grammaticalization. In this regard grammaticalization not only occurs in particular constructions (Bybee et al. 1994, Traugott 2003), but in exceptional instances of those constructions in consecutive stages of a form’s development.

The co-existence of an older *[you (AP) guys]* use and a newer, increasingly chunked pronominal unit represents divergence, a well-known characteristic of grammaticalization (Hopper 1991). Hopper 1991: 22 explains, “When a lexical form

---

4The intermediary construction is perhaps best illustrated by examples in the early to middle part of the 20<sup>th</sup> century in which *you guys* and *you* are interchanged, implying that *you guys* has become more aligned with the categorization of a PRO unit, but in which *guys* nevertheless is strongly associated with its original masculine appositive function: “From time to time Sorenson would turn to warn Winters and the men around him. ‘Pipe down,’ he would say. ‘Take it easy.’ Winters said, ‘I don’t give a damn. Let him fire me. But *you guys*. *You* going to let him get away with it?” (COHA, Land of Plenty, 1934). A second example: “Take it easy, *you guys*! *You’ll* get your dough! Don’t crowd! Just line up...line up! (Syd herds the group [of men] into a rough line...)” (COHA, Bad and Beatiful, 1952). See also examples of “*you guys and you AP NPs*” (e.g. [44] below), where intervening items are avoided for *you guys* yet not for other *you*-appositives.
undergoes grammaticalization...the original form may remain as an autonomous lexical
element and undergo the same changes as ordinary lexical items.” The development of
*you guys* throughout the 20th century has been marked by a gradual split, in this sense,
between its lexical categorization as [PRO (AP) AppNP] and [*you guys*]_PRO_.

The outcome of the gradual dissociation of the [*you guys*]_PRO_ from the appositive
construction can be found quite plainly in the contemporary spoken data, where non-
adjacent usage constitutes but a fraction of overall *you guys* tokens. This brings us to
Section 5.1.1.

### 5.1.1 The adjacency of *you* and *guys* in contemporary speech

A similarly minute segment of non-adjacent *you guys* tokens can be found in the
spoken section of the COCA, supporting the COHA result that today *you guys* is most
often processed as a chunk. Table 16 parallels the previous table by showing the token
frequencies of all non-adjacent *you guys* uses in the spoken section of the COCA from
1990 to 2012:
Table 16: Variants of [you AP guys] in the COCA, all periods

Akin to the written data for the 1990s and 2000s, in speech fewer than 1% of all you guys tokens involve non-adjacency. Thus in both communicative modes, you guys follows the newer pattern lacking an AP far more than the older, more loosely structured one.

The less restrictive morphosyntax of the older pattern is perhaps best illustrated by the incorporation of APs with coordinated adjectives, as in (24) and (25) from the COCA:

(24) But beware, you social, economic and political climbers. Don’t try to impress Jesus (COCA, Christ Century, 2006).

(25) He waved his arm...as if it proved my guilt. “You high and mighty know-it-alls! You think we don't love our family like normal people, you think our kids don't matter, but they do! They matter to us!” (COCA, Bones, 1990).
Many such examples can be found in the COHA as well: *you reckless and rambling boys, you proud and free Americans, you professional and business men, you fine and generous gods, you clever and infallible members, you fair and tender ladies, and you fat and greasy citizens.*\(^5\) In these examples we encounter the decidedly freer constituency structure of the [PRO (AP) AppNP] construction, in contrast to the large majority of *you guys* uses that have otherwise become rigidified as a sequence.

The traditional account of *you guys* as a synchronically generated instance of the [PRO (AP) AppNP] construction (Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty 1972) cannot explain its gradual structural rigidification and increasing unithood within this construction. This shortcoming of the generative perspective underscores the need for an alternative diachronic usage-based account to *you guys*’s constituency.

In the ensuing section, I determine whether the trend toward increasing adjacency is particular to *you guys* rather than being a broader feature of the *you*-appositive class.

### 5.1.2 Changes in adjacency among other *you*-appositives

A comparison to other frequent instances of the appositive construction establishes the fact that the increasing adjacency of *you* and *guys* is not a more widespread property within the class of *you*-AppNPs, which would otherwise undermine the claim that *you guys* is diverging from this class morphosyntactically.

The development of *you men* and *you fellows* illustrates this point aptly. Since *you men* and *you fellows* were the most frequent instances of the appositive construction prior to the attestation of *you guys* (Table 9) and to a large extent overlapped semantically at

---

\(^5\) For continuity I am omitting here examples of [PRO AP…AP AppNP] construction with *we* and *us.*
the beginning of the 20th century, they were in principle as likely to grammaticalize in PdAE.

As Figures 10-11 reveal, however, the proportions of [you AP men] and [you AP fellows] usage do not change substantially over time, unlike those of [you AP guys]:

Contrary to you guys, the negative correlation between the percentage of [you AP men] usage and the decade is weak and fails to reach statistical significance at p<.05 (p=.27, $\tau$=-.25, two-tailed).

You fellows proceeds along a similar path in the COHA, as Figure 11 demonstrates:
Figure 11: The pattern of [you AP fellows] usage, COHA (Token frequencies: 1910s: 14; 1920s: 13; 1930s: 4; 1940s: 2; 1950s: 6; 1960s: 8; 1970s: 3; 1980s: 2; 1990s: 0; 2000s: 0; All: 52)

A Kendall’s tau test likewise falls short of establishing a dependency between the proportion of [you AP fellows] usage and the decade in Figure 11 (p=.79, τ=-.07, two-tailed). Unlike you guys, semantically similar instances of the appositive construction like you men and you fellows have failed to make significant gains in adjacency.

Even the more frequent 2p variant you all appears to be on a distinct path with respect to changes in adjacency. In the COHA, the following [you AP all] uses can be found: you uncertain all, you staid all, you sorry all, you savvy all, you mad all, you jumpy all, you happy all, you half-starving all, you crazy all, you comfortable all, and you anxious all. Over time, these [you AP all] uses have not proportionally declined in any meaningful way, differently from you guys:
A test for dependency establishes this fact, as it produces an extremely weak and insignificant correlation ($p=.92$, $\tau=.03$, two-tailed). To the extent that there has not been a notable change in the incorporation of APs for you all, its constituency structure corresponds to the appositive construction more closely than that of you guys.

Figure 12 must be qualified, however, in view of the increasing usage of y’all/ya’ll, which clearly shows concatenation in its orthography. While the portion of [you AP all] usage has not decreased in any significant way, the frequency of y’all/ya’ll has been increasing markedly in the COHA, much akin to you guys. Refer to Figure 13:
The dependency between the frequency and decade of *y’all/ya’ll* usage is strong and statistically significant (where \(p<.05\), \(p=.0001\), \(\tau=.8\), two-tailed), similar to the finding for *you guys* (Figure 1).

The increase in the frequency of *y’all/ya’ll* and simultaneous flatness in the frequency of *you all* (Figure 5) corroborate the finding of Lipski 1993, Maynor 2000, and Tillery et al. 2000 that the former has been diverging from latter in PdAE, and thus from the [PRO (AP) AppNP] construction alongside *you guys*. While these scholars disagree about the origins of *y’all/ya’ll*—whether it derives from an African American creole (Lipski 1993), from more ordinary reductive processes (Maynor 2000 and Tillery et al. 2000), or from both—they nevertheless concur that the form differs functionally as well as structurally from *you all*. The reduced variant is more casual, more specifically used by Southerners to reinforce group membership, and more particularly associated with youth registers (ibid.). In terms of grammaticalization theory, *y’all/ya’ll* therefore represents another special instance of the appositive construction in which *you* and the
appositive NP (here a quantifying PRO) have formed a processing unit with distinct semantic and pragmatic functions. Though it is outside the scope of the present study, a grammaticalization analysis would in this light be an insightful addition to the existing body of work on *y’all/ya’ll*.

5.1.3 Summary and discussion

Figures 9-12 indicate that while *you guys* has been gaining in unithood throughout the 20th century by way of increasing adjacency, other (more ordinary) instances of the [PRO (AP) AppNP] construction have been structurally conservative, retaining the optional AP slot. For this reason such uses as *you men, you fellows*, and in some manner *you all* (i.e. excluding *y’all/ya’ll*) can be classified as “more lexical” than *you guys* in PdAE. Not only do *you men, you fellows*, and *you all* accept intervening lexical material (APs and coordinated APs), but more convincingly, this morphosyntactic property has not changed significantly over time.

Meanwhile, adjacent *you guys* usage has been on the rise in American English. Being more susceptible to chunking as a result, *you guys* has undergone more dramatic changes in constituency than other *you*-appositives, having gradually shifted in its categorization from [PRO (AP) AppNP] to [\textit{you} \textit{PRO} \textit{guys AppNP}] to [\textit{you guys} \textit{PRO}]. Resembling the divergence of *y’all/ya’ll* from *you all* (again, see Lipski 1993, Maynor 2000, and Tillery at al. 2000), *you guys* has gained in autonomy with respect to its more lexical basis in the appositive construction.
5.2 The increasing association of you and guys in the appositive construction

Another indication that you guys has been increasingly processed as a chunk emerges from assessments of you’s association to guys in plural address, as opposed to other common NPs that participate in the appositive construction. To this end Table 17 charts usage with you-NP (involving a non-guys plural common noun) versus that of you guys across each decade of the COHA. For brevity, a number of individual you-NP (non-guys) variants have been collapsed into the category “Other (non-guys)” in the table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Variant</th>
<th>1910s</th>
<th>1920s</th>
<th>1930s</th>
<th>1940s</th>
<th>1950s</th>
<th>1960s</th>
<th>1970s</th>
<th>1980s</th>
<th>1990s</th>
<th>2000s</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you boys</td>
<td>144</td>
<td>111</td>
<td>121</td>
<td>118</td>
<td>102</td>
<td>81</td>
<td>102</td>
<td>37</td>
<td>110</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>you fellows</td>
<td>167</td>
<td>165</td>
<td>102</td>
<td>67</td>
<td>63</td>
<td>43</td>
<td>19</td>
<td>14</td>
<td>14</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>you men</td>
<td>56</td>
<td>91</td>
<td>67</td>
<td>86</td>
<td>63</td>
<td>57</td>
<td>36</td>
<td>33</td>
<td>19</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>you folks</td>
<td>50</td>
<td>103</td>
<td>67</td>
<td>58</td>
<td>49</td>
<td>43</td>
<td>27</td>
<td>38</td>
<td>32</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>you girls</td>
<td>113</td>
<td>73</td>
<td>51</td>
<td>24</td>
<td>33</td>
<td>21</td>
<td>34</td>
<td>12</td>
<td>31</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>you gentlemen</td>
<td>38</td>
<td>50</td>
<td>48</td>
<td>41</td>
<td>57</td>
<td>27</td>
<td>40</td>
<td>27</td>
<td>16</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>you Americans</td>
<td>20</td>
<td>9</td>
<td>25</td>
<td>34</td>
<td>33</td>
<td>37</td>
<td>32</td>
<td>25</td>
<td>5</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>you kids</td>
<td>13</td>
<td>20</td>
<td>46</td>
<td>17</td>
<td>22</td>
<td>20</td>
<td>41</td>
<td>19</td>
<td>45</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>you children</td>
<td>17</td>
<td>60</td>
<td>26</td>
<td>18</td>
<td>36</td>
<td>15</td>
<td>9</td>
<td>7</td>
<td>23</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>you women</td>
<td>24</td>
<td>41</td>
<td>17</td>
<td>13</td>
<td>16</td>
<td>5</td>
<td>12</td>
<td>5</td>
<td>10</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>you ladies</td>
<td>19</td>
<td>14</td>
<td>19</td>
<td>11</td>
<td>13</td>
<td>15</td>
<td>16</td>
<td>16</td>
<td>10</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Other (non-guys)</td>
<td>122</td>
<td>118</td>
<td>105</td>
<td>101</td>
<td>112</td>
<td>107</td>
<td>88</td>
<td>82</td>
<td>66</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Total you NP (non-guys)</td>
<td>783</td>
<td>855</td>
<td>694</td>
<td>588</td>
<td>599</td>
<td>471</td>
<td>456</td>
<td>315</td>
<td>381</td>
<td>311</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys</td>
<td>6</td>
<td>16</td>
<td>62</td>
<td>102</td>
<td>125</td>
<td>182</td>
<td>255</td>
<td>205</td>
<td>345</td>
<td>478</td>
</tr>
<tr>
<td>Total you NP (non-guys) &amp; you guys</td>
<td>789</td>
<td>871</td>
<td>756</td>
<td>690</td>
<td>724</td>
<td>653</td>
<td>711</td>
<td>520</td>
<td>726</td>
<td>789</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 17: The proportion of you guys tokens among all you-NP (non-guys plural common noun) tokens used as addressives, by decade, COHA

The positive statistical relationship between the percent of you guys tokens and the decade in Table 17 (bottom row) proves to be strong and highly significant at p<.05 (p=.0001, τ=.96, two-tailed), providing compelling evidence that you has become more
closely associated with guys in the appositive construction. This result substantiates the 
you guys’s increasing unithood along the association measure.

The steady growth in the portion of you guys tokens relative to other you-NPs suggests that the you-appositive construction has become more specialized, as it were, for you guys. Hopper 1991: 22 characterizes specialization as a reduction in the variety of formal choices in a class occurring when specific forms of the class become more frequent, semantically generalize, and increasingly occupy contexts once filled by other forms of the class. While you guys has become more frequent (Chapter 4) and semantically generalized (Chapter 6), it has increasingly occupied contexts in which other you-appositives—for instance, you folks/people in mixed-gender address or you girls/gals/women/ladies in feminine-exclusive address—instead might have appeared (see Sections 6.3-6.5 for examples). In light of my primary purpose of explicating the grammatical progress of you guys, it is important to note that specialization, along with layering (Section 4.4.1), divergence (Section 5.1), decategorialization (Section 5.4.1), and persistence (Section 6.1), can be taken as indicators that grammaticalization is underway (Hopper 1991).

5.2.1 Further evidence of association: the COCA spoken data

In addition to evidence in the COHA of guys’s increasing association to you and the related specialization of the you-appositive construction for you guys, the COCA spoken data yield a high degree of association between you and guys in the form of relevance rankings among plural common nouns that follow you. This ranking is based on mutual information scores of collocates, or multi-word sequences (Jurafsky et al. 2001), representing the probability that two or more words will co-occur in a corpus
given their individual frequencies and rate of co-occurrence. Table 18 reveals that *guys* is the most relevant collocate after *you* among the class of plural common nouns:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Relevance ranking</th>
<th>Collocate</th>
<th>Token frequency</th>
<th>Percent of all <em>you</em>-NP (plural common noun) collocates</th>
<th>Mutual information score</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td><em>guys</em></td>
<td>7220</td>
<td>31.74</td>
<td>4.21</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><em>fellows</em></td>
<td>29</td>
<td>6.58</td>
<td>1.94</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><em>updates</em></td>
<td>18</td>
<td>5.31</td>
<td>1.63</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td><em>nuts</em></td>
<td>53</td>
<td>4.08</td>
<td>1.25</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td><em>folks</em></td>
<td>334</td>
<td>2.91</td>
<td>0.77</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td><em>liberals</em></td>
<td>54</td>
<td>2.42</td>
<td>0.5</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td><em>gentleman</em></td>
<td>115</td>
<td>1.82</td>
<td>0.09</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td><em>ladies</em></td>
<td>95</td>
<td>1.77</td>
<td>0.04</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td><em>clues</em></td>
<td>13</td>
<td>1.2</td>
<td>-0.52</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td><em>notes</em></td>
<td>35</td>
<td>1.11</td>
<td>-0.62</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 18: The relevance ranking of NP (plural common noun) collocates after *you*, COCA spoken

*Guys* comprises nearly 32% of all *you*-NP (plural common noun) collocates in the COCA spoken section, with a mutual information score of 4.21. If we ignore the requirement that *you*’s collocate be a plural common noun, *guys* in fact turns out to be one of the most relevant words occurring after *you* more generally in the COCA.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Relevance ranking</th>
<th>Collocate</th>
<th>Token frequency</th>
<th>Percent of all 'you X' collocates</th>
<th>Mutual information score</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td><em>betcha</em></td>
<td>56</td>
<td>84.85</td>
<td>5.63</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><em>know-</em></td>
<td>560</td>
<td>70.71</td>
<td>5.37</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><em>know</em></td>
<td>244572</td>
<td>60.88</td>
<td>5.15</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td><em>'re</em></td>
<td>122185</td>
<td>34.19</td>
<td>4.32</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td><em>mention</em></td>
<td>3157</td>
<td>32.54</td>
<td>4.25</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td><em>foresee</em></td>
<td>79</td>
<td>32.38</td>
<td>4.24</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td><em>guys</em></td>
<td>7234</td>
<td>31.8</td>
<td>4.21</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td><em>solemnly</em></td>
<td>45</td>
<td>29.8</td>
<td>4.12</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td><em>guessed</em></td>
<td>83</td>
<td>29.23</td>
<td>4.09</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td><em>cannot</em></td>
<td>21</td>
<td>28.77</td>
<td>4.07</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 19: The relevance ranking of one-word (or one-gram) collocates after *you*, COCA spoken (*=*know with an appended hyphen in transcription, usually indicating a pause)
In Table 19, *guys* ranks seventh highest in relevance to *you* in relation to all one-word or one-gram collocates. Thus not only is *guys* closely associated with *you* within the *you*-appositive construction, but also more generally among all *you*-X tokens. *Guys’s* high degree of relevance to *you* in the COCA represents the outcome, or at least the most recent phase, of diachronic changes in the lexical association of *you* and *guys* (Table 17). Due to these changes, *guys’s* lexical representation is now more tightly woven with that of *you*, highlighting the unithood of *you guys* in PdAE.

### 5.3 The univerbation of *you guys*

A final measure of *you guys’s* unithood relates to its univerbation, or usage as a single free morpheme. In this section I first address the usage of *you guys* with possessive markers, and then turn to its usage with contracted auxiliaries. I finally discuss reduced orthographic variants of *you guys* that have surfaced in recent written texts.

#### 5.3.1 *You guys* versus other *you*-appositives in genitive constructions

Two particular genitive constructions are of interest in the first inquiry: (1) the [*your guys’ NP*] construction, in which *your* refers to the same set of participants as *guys* and possessive suffixes occur on *your* and *guys* alike in a sort of agreement relation, and (2) the [*you guys’ NP*] construction, in which (similarly) *you* refers to the same set of participants as *guys* but (dissimilarly) lacks the Old English genitive case marker, */-s*/.

The first [*your guys’ NP*] pattern is shown in (28) and (29), taken from the COHA and COCA, respectively:
“Heard you was pulling offers to join broadcast booths. Even maybe manage.” “Yeah well,” Sprissel grinned, “it’d need to be a good goddamn offer. To take me away from cleaning out all your guys’ pockets week after week” (COHA, Southern Review, 2006).

Mark Goodin, I never heard you or any Republican strategist when the Teamsters were scratching your guys’ backs ever say this was a great calamity. You guys loved the Teamsters... (COCA, CNN Crossfire, 1997).

In (28), retired baseball player Steve Sprissel chides his fellow poker partners in his response to an inquiry into his professional ambitions. In this case your and guys refer to the same set of participants, the poker partners present in the scene, and possession is marked redundantly on your and guys. In (29), likewise, the backs that are referred to in the utterance belong to the referents of your guys as a unified set of participants rather than to the referents of guys alone. In a distinct construction instantiated by your enemies’ ships, for example, your and enemies refer to two different sets of participants, and consequently the ships belong to the referents of enemies alone.

The second, alternative pattern for marking possession, the [you guys’ NP] construction, is illustrated by (30) and (31):

(30) “I wish I had you guys’ metabolism,” he had muttered earlier. “Then I could be skinny too” (COHA, Good as Gold, 1979).

(31) You guys’ sister is getting married tonight (COHA, Ploughshares, 2005).

Most importantly in an analysis of unithood, you guys functions as the possessor in (30) and (31) without structural interruption from the genitive /-i/ inflection, thereby enabling the chunking of you and guys.
In the COHA, the majority of 2p *guys* genitives follow the second [you *guys*’ NP] pattern for marking possession. Table 21 offers frequency data for the two *guys* genitive uses from that corpus:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>Examples (COHA)</th>
<th>Token Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>your guys</em>’ NP</td>
<td><em>your guys</em>’ pockets</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><em>you guys</em>’ NP</td>
<td><em>you guys</em>’ fault, <em>you guys</em>’ outline,</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>you guys</em>’ metabolism, <em>you guys</em>’ sister</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 21: The token frequency of *you guys* genitive uses, COHA (all periods)

Of the five *guys* genitive uses in this corpus, four, or 80%, adhere to the later [you NP -z/-əz/-s NP] pattern. Additionally, 33% of all tokens in the corpus instantiating this pattern are *you guys*’ NP (4/12), such that it is the most frequent instance of the newer possessive construction. These results are somewhat speculative, however, given the low token frequencies in Table 21. It becomes necessary in this light to examine the COCA to determine if the distinctive preference for *you guys*’ holds there as well.

Supporting such a claim in a corpus with spoken data is more challenging, as the possibility exists that apostrophes have occasionally been overlooked in transcription. For some speakers, moreover, the possessive marker is masked by the articulation of the /z/ in *guys* (e.g. [jə gɑɪz fɹɛnz] for *you guys*’ *friends* instead of [jə gɑɪzəz fɹɛnz]). One potential solution would be to exclude the spoken section of the COCA, though this strategy effectually recreates the problem of low overall token frequencies; only 3 examples of each construction can be found in the non-spoken COCA.

To resolve this matter, the spoken section has been admitted into the analysis, but only after the expanded contexts of all *your guys*-NP and *you guys*-NP tokens have been more closely checked to confirm a genitive reading—that is, regardless of whether an
apostrophe appears in transcription. Table 22 provides frequency counts for the two *you guys* genitive uses in the COCA (1990-2009):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>Examples (COCA)</th>
<th>Token Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>your guys’ NP</td>
<td><em>your guys’ stuff, your guys’ pockets, your guys’ hands, your guys’ decline, your guys’ comments, your guys’ backs, your guys’ administration, your guys’ names [sic]</em></td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys’ NP</td>
<td><em>you guys’ candidates, you guys’ sister, you guys’ music, you guys’ money, you guys’ litmus test, you guys’ involvement, you guys’ help, you guys’ friends, you guys’ differences, you guys’ last two CDs, you guys’ powerful presence, you guys’ opinion [sic]</em></td>
<td>12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 22: The token frequency of *you guys* genitive uses, COCA (1990-2009)

In the COCA, the preference for *you guys’* is less pronounced, though the majority of *guys* genitives still follow this pattern (12/20, or 60%).

The bias toward the genitive pattern with *you* noted in Tables 21 and 22 provides a preliminary indication of *you guys*’s univerbation. For speakers more typically mark possession on the entire *you guys* sequence as though it were a word-level stem, thereby eschewing the Old English */-ɹ/ suffix. Where used, of course, this suffix has the effect of interrupting the *you guys* string, or inhibiting its chunking. The present section demonstrates, then, the development and predominance of a genitive construction in which *you* and *guys* can remain adjacent and as such, gradually form a unit.

Additionally, *guys* is the most frequent NP-possessor in the *you* genitive pattern, constituting 71% (12/17) of all such uses in the COCA (e.g. *you boys’ names, you peoples’ positions, or you ladies’ workday*). This fact suggests that [*you guys’ NP*] has not only become more frequent than [*your guys’ NP*], as discussed above, but also has
become the most prominent instance of the \([you \ NP \ (Possessor)’ \ NP \ (Possessee)]\) construction in the lexicons of American English speakers.

The preliminary clues of \(you \ guys\)’s univerbation that manifest in genitive contexts (Tables 21 and 22) are further substantiated by the form’s coalescence with contracted auxiliaries and by its emerging orthographic variants, matters that are taken up in the following sections.

5.3.2 \(you \ guys\) versus other \(you\)-appositives with contracted auxiliaries

An additional source of evidence toward the univerbation of \(you \ guys\) can be found in its usage with contracted auxiliaries, namely ‘re, ‘d, and ‘ll, as in (32)-(34):

(32) So, \(you \ guys\) ‘re still going through with that? (COHA, Shape Things, 2001).
(33) \(You \ guys\) ‘d be safer coming with us (COHA, Land Dead, 2005).
(34) Geez, the things \(you \ guys\) ‘ll do for twenty bucks (COHA, Fantasy Sci Fi, 2001).

Table 23 shows the frequency of \(you \ guys\) with contracted auxiliaries in the COHA:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>Token Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you guys ‘ll</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys ‘re</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys ‘d</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>15</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 23: The token frequency of \(you \ guys\) with contracted AUX, COHA (all periods)

Though the overall frequency of \(you \ guys\) with contracted auxiliaries is somewhat low in the COHA, the tokens in Table 23 span 13 different texts with distinct authors, suggesting that the usage is not idiosyncratic.

The written portion of the COCA adds further weight to this claim; for the present comparison the spoken section of the COCA was excluded to mitigate against phonetic
ambiguity between are/'re (and in some cases between will/'ll where the [w] is weakened but not fully elided), leading to potential inconsistencies in transcription:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>Token Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you guys’ll</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys’d</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>you guys’re</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>16</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 24: You guys uses with contracted AUX, COCA written (all periods)

While the frequency ranking of such you guys uses differs slightly in the COCA, with you guys’d being more frequent in this corpus, you guys’s usage with contracted auxiliaries is clearly not an artifact of a single author or corpus, instead reflecting a more general pattern in the language.

In light of the manner in which auxiliaries typically contract in English (Krug 1998), uses like those in Tables 23 and 24 reflect the morphosyntactic reduction of you guys. In English, auxiliaries contract far more often with monomorphemic rather than periphrastic subjects, especially with monomorphemic pronouns given their high string frequency with auxiliaries (ibid.). The COHA data for ’ll (contracted will) demonstrate this tendency robustly. In a randomized sample of 100 tokens from the 2000s, the following morphemes precede ’ll, in descending order of frequency:
Table 25: The frequency of morphemes with contracted 'll (COHA, 2000s)

Of the 100 'll tokens in the sample, 99, or 99%, involve a monomorphemic pronoun.

With a 95% confidence interval for this sample proportion being 1.95 (corrected for a population size of 23,241, or all 'll tokens from the 2000s), we can be reasonably certain that the overall corpus proportion of 'll tokens with monomorphemic pronouns falls in the 97-100% range.

In the written section of the COCA, the same basic pattern is encountered; again, the spoken section of the COCA has been ignored in this analysis to avoid potential inconsistencies in the transcription of 'll.

Table 26: The frequency of morphemes with contracted 'll (COCA, 2000s)
In the randomized sample of 100 ‘ll tokens from the COCA in the same period (2000s), all 100, in fact, involve monomorphemic PRO subjects. These data make it plain that you guys is mimicking a pronominal unit rather than a periphrastic constituent when it enters auxiliary constructions like those of (30)-(32).

To emphasize this theme, the usage of you guys and other you-appositives with contracted auxiliaries can be directly compared. Table 27 therefore lists all contracted ‘ll, ’re, and ’d tokens preceded by you all, y’all, you men, and you fellows from the COHA, to be contrasted to Table 23; only tokens from the 1910s-2000s have been counted to permit a valid comparison, as you guys is first attested in the COHA in the 1910s.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>Token frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you all’ll</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>you all’re</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>you all’d</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>y’all’l</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>y’all’re</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>y’all’d</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you men’ll</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>you men’re</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>you men’d</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>you fellows’ll</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>you fellows’re</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>you fellows’d</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 27: You all, y’all, you men, and you fellows uses with contracted auxiliaries (COHA, 1910s-2000s)

Whereas 15 you guys uses with contracted auxiliaries can be found in the COHA between 1910 and 2009 (Table 23), only four such tokens can be found for you all, y’all, you men, and you fellows combined. You guys is nearly four times more frequent than other you-

---

6 Phonological factors are likely at work here as well, especially in the case of you all/y’all will, in which the [l]-[l] sequence may be avoided in certain utterances.
appositives when accompanied by a contracted auxiliary. In constructions with contracted auxiliaries, then, we encounter confirmatory evidence of *you guys*’s treatment as a single morpheme (univerbation), in the form of its unique semblance to monomorphemic PRO subjects.

### 5.3.3 A diachronic look at *you guys*’s univerbation

A final point to be made in this section pertains to the timing of *you guy*’s usage with contracted auxiliaries. The question remains: When exactly did the most dramatic changes in *you guys*’s treatment as a pronominal unit in auxiliary constructions occur? To this end, Figure 15 parcels *you guys*’s usage with contracted auxiliaries into the distinct decades of the COHA:

![COHA, you guys usage with contracted AUX](image)

*Figure 15: You guys usage with contracted auxiliaries (COHA)*

*You guys* first began to be used with contracted auxiliaries in the 1940s, experienced another spike in such usage in the 1970s, and then increased most sharply in frequency in the 1990s. The graph therefore highlights three pivotal periods in *you guys*’s growing
resemblance to monomorphemic pronouns in auxiliary constructions. Not coincidentally, these are the same three periods in which you guys undergoes the most dramatic semantic changes as well (Chapter 6).

The positive correlation between frequency and decade of usage in Figure 15 is moderate-to-strong and achieves significance at p<.05 (p=.006, τ=.74), suggesting that the changes in you guys’s usage with contracted auxiliaries have not occurred at random. Instead, as I assert, these changes are due you guys’s increasing univerbation in PdAE. A remaining indication of you guys’s univerbation involves its recent orthographic variants, explored in Section 5.3.4.

5.3.4 Orthography as a reflection of univerbation

Perhaps the strongest strand of evidence toward the univerbation of you guys lies in its orthographic variation. While the orthography of y’all more noticeably represents its treatment as a word than that of you guys, the latter form has begun to reveal its own history of chunking in its many spellings: you-guys, ya guys, ya’guys, y’guys, and yguys.

The following example from the 1940s portion of the COHA depicts the oldest of the variants, you-guys:


More recently, Maynor 2000 and Tillery et al. 2000 use this hyphenated you-guys variant in their manuscripts to note its concatenation.

A much newer orthographic variant, ya guys/ya’guys, likewise exhibits the structural reduction of the appositive construction:
That is the first time since 1900 that the Reds have had two one-hit shutouts thrown their way in succession. Good on ya guys for rolling back the calendar.

(“Tale of Two Games” 2013).

Though no such tokens appear in the COHA or the COCA written section, scores of ya guys or related ya’guys forms can be found on the internet. A Google search of the ya guys string produces nearly two million hits, only 7.2-20.8% of which, in my estimation, are false positives (e.g. “YA guys,” an abbreviation for ‘young adult guys’ and “I’ll meet ya, guys,” where guys is used vocatively after ya). This estimation is based on an analysis of 100 randomly selected search results, of which 14 were false positives, yielding a 95% confidence interval of 6.8 (based on the sample size and proportion, corrected for an actual population size of 1,760,000 on July 6, 2013). Conservatively, then, 79.2% of all ya guys search results in Google are ya guys or ya’guys pronominal matches, implying 1,393,920 individual tokens overall.

Among the most visibly reduced orthographic variants of you guys is y’guys, found in the COCA written section in the 1990s:

I shuddered as it occurred to me that my young son may grow up saying, “Hey y’guys, anybody seen my ice skates?” instead of “Hey y’all, anybody seen my lizard-skin ropers?” (COCA, Houston Chronicle, 1997).

In the Google database, a related yguys variant (lacking the apostrophe) is also encountered, and is in fact more easily countable due to its continuity and resultant dissimilitude from the false positive “Y Guys,” the name of a popular band.

---

7 Because Google does not record punctuation, a search for ya guys produces examples of both ya guys and ya’guys, among false positives.
Of 31,000 *yguys* search results in Google, 18.3-35.7% are valid *yguys* pronominal matches based on my estimation. As with *ya guys/ya ‘guys*, in this analysis I counted the number of matches out of 100 randomly selected *yguys* hits, finding 27 pronominal tokens total, or 27% (discounting false positives such as “YGuys,” where the space had been omitted in the popular band’s name). I then computed a 95% confidence interval for this sample proportion, in light of the sample size (n=100) and overall population (N=31,000 on July 6, 2013). As the confidence interval that emerged from this process was 8.7, the most cautious assessment of the frequency of the *yguys* pronominal in the Google search results is 5,673, or 18.3% of 31,000.

These alternative orthographic variants of *you guys* clearly reflect its increasing univerbation, or representation as a single morpheme, thereby compounding the evidence outlined in Sections 5.3.1 and 5.3.2. As the unithood of *you guys* becomes reinforced in the American English lexicon through changes in adjacency, association, and univerbation, we should expect the higher incidence of orthographically truncated *you guys* variants in American texts. While *you-guys*, *ya guys*, *ya ‘guys*, *y’guys*, and *yguys* are far rarer in the corpora than *y’all*, the frequency of such variants on the internet is a harbinger, in my mind, of more widespread usage to come.

### 5.4 Summary and discussion

Given the growing interdependence of *you* and *guys* via changes in adjacency, association, and univerbation, *you guys* has been gradually recategorized as an integrated pronominal form as opposed to a multi-part construction. The treatment of *you guys* as a grammatical unit departs from its traditional classification as an instance of the more lexical [PRO (AP) AppNP] construction (Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty...
1972), which involves three separate slots. The gradualness of *you guys’* structural reduction, moreover, indicates that its morphosyntactic properties cannot be adequately explained from a synchronic perspective (ibid.). The corpus data establish the plausibility of an intermediary [youPRO GUYSAppNP] construction with a steadily weakened AP slot throughout the 20th century.

More recent characterizations of *you guys* (e.g. Howe 1996, Wales 2004, De Vogelaer 2007) are similarly misleading. By emphasizing *you guys’* lexical character—for example its status as a “lexical compound” (Howe 1996)—these scholars overlook the gradual structural changes within the [PRO (AP) AppNP] construction that have occurred for *you guys* as it has grammaticalized.

One way to better understand *you guys’* restructuring is to situate these developments within a broader discussion of ‘analyzability’ and ‘schematicity’ (Langacker 1987). Langacker 1987: 292 defines analyzability as the “recognition of the contribution that each component makes to the composite conceptualization.” In other words, it is the increasing or decreasing ability to lexically parse the various morphemes that comprise a construction, including their constituency, as opposed to processing them holistically. Schematicity refers to the corresponding property of constructions that are lexically analyzable. More specifically, it is the increasing or decreasing incorporation of different types of morphemes in a particular slot in a construction, or the incorporation of more or fewer slots altogether. Thus constructions that incorporate a greater number of different types of morphemes in a greater number of slots are said to be “more schematic” than ones with fewer types/slots.
The history of *you guys* in American English exemplifies these properties of grammatical systems poignantly. Due to increases in adjacency, association, and univerbation (Sections 5.1-5.3), the constituency boundary between *you* and *guys* has become less analyzable to speakers. As a result, *you guys* has become more lexically dissociated from the [*you (AP) AppNP*] construction, which embodies two separate constituency boundaries in the case of AP usage. The [*you (AP) AppNP*] construction has, meanwhile, become less schematic in the special case of *you guys* (and *y'all* for that matter) by gradually losing its AP slot. The [*you (AP) AppNP*] construction has become less schematic in a different way as well. As Section 5.2 demonstrates, *you* has become increasingly associated with *guys* in this construction, or with one particular type of plural common noun.

Langacker’s contribution to the field is an important one insofar as analyzability and schematicity offer linguists a “lens” through which to view the integration of the lexicon and grammar of a language. The development of *you guys* illustrates this point well. As *you guys* has become less analyzable and schematic, it has gradually departed from its representation as the more lexical [*you (AP) guys*] appositive use, and in doing so has inched closer to its present-day status as a pronominal unit. Approaches to language that entail harder distinctions between the lexicon and grammar (e.g. Chomsky and Halle 1968) cannot readily accommodate such a gradual change from less to more grammatical.

The decreasing analyzability and schematicity of *you guys* suggest that it had become a “prefab,” or prefabricated utterance (Erman and Warren 2000, Wray and Perkins 2000), by the middle part of the 20th century. Wray and Perkins 2000: 1 define
prefabs as sequences of words that are “stored and retrieved whole from memory at the time of use, rather than being subject to generation or analysis by the language grammar.”

One implication of you guys’s gains in adjacency, association, and univerbation is it was becoming a “ready-made” processing chunk as it advanced toward pronominalization. As Bybee and Torres Cacoullos 2009 report, a common property of grammaticalization is a higher degree of unithood in prefabs relative to other instances of constructions undergoing change; thus the prefabs tend to grammaticalize sooner and more quickly than the other instances. This is indeed what we find with you guys, which revealed greater unithood with respect to other you-appositives during its transition from construction to form.

5.4.1 Interdependence of chunking and frequency in you guys’s development

To conclude this chapter, it is important to establish a relationship between chunking and frequency in the development of you guys, thereby linking Chapters 4 and 5 and underscoring the importance of usage in language change. For this purpose a Kendall’s τ test can be used to verify positive correlations between (a) the adjacency of you guys (Figure 9) and its frequency (Figure 1), (b) the association of you and guys (Table 17) and the frequency of you guys (Figure 1), and (c) the univerbation of you guys (Figure 15) and its frequency (Figure 1). Because you guys is grammaticalizing, such a test should uncover intimate connections between its degree of chunking and its rate of occurrence throughout the 20th century. Table 28 reveals the results of this inquiry:
<table>
<thead>
<tr>
<th>Correlations</th>
<th>τ</th>
<th>p</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Adjacency, frequency</td>
<td>.71</td>
<td>.005*</td>
</tr>
<tr>
<td>Association, frequency</td>
<td>.96</td>
<td>.0001*</td>
</tr>
<tr>
<td>Univerbation, frequency</td>
<td>.74</td>
<td>.006*</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 28: Correlations between unithood measures and frequency for *you guys* (*=significant at p<.05)

Along all three measures, *you guys*’s level of unithood is indeed closely tied to its token frequency, a finding that is quite typical of constructions undergoing grammaticalization and that further supports the usage-based approach of this dissertation.

The culmination of *you guys*’s chunking within the special \[you_{PRO} \text{guys}_{AppNP}\] construction is its conceptual representation as \[you_{PRO}\text{guys}_{PRO}\]. This change exemplifies ‘decategorialization’, or the loss of morphosyntactic properties in grammaticalization, which Hopper 1991 considers to be a defining trait of the process. In the following chapter, I argue that the \[you_{PRO}\text{guys}_{PRO}\] unit emerges most clearly in the corpus data once its masculine meaning undergoes bleaching. This brings us to a discussion of the semantic generalization of *you guys*, which like chunking, is a predictable reducing effect of token frequency in grammaticalization.
6. The semantic generalization of *you guys* and its social dynamics

Many American English speakers can recall a time when *you guys* was used almost exclusively for men, and if used to refer to women, sounded jarring for its gender insensitivity. Given such a perception, *Washington Post* “Etiquette” columnist Judith Martin once quipped to her mixed-gender audience, “The language of respect is fading out of use everywhere.... *you guys* have a problem with this?” (cited in Rios 2004, emphasis added). Martin was subtly criticizing the newer mixed-gender and feminine-exclusive meanings of *you guys* for their sexually discriminatory character, reiterating objections to the generic usage of *he, man*, and many other masculine-origin terms raised by feminist scholars (e.g. Bate 1978, Baron 1986, Cameron 1998, Eckert and McConnell-Ginet 2003).

In view of the negative attitude about *you guys* encapsulated in Martin’s comment, it is somewhat perplexing that the form has not been explored in any great depth in the feminist literature. Two scholars, Bate 1978: 145 and Eckert and McConnell-Ginet 2003: 69, make brief note of the gender-neutrality of *you guys*, but do so matter-of-factly and only in passing. *You guys*’s lack of thorough scrutiny in this body of research is likely due (in part) to the dissipation of negative social attitudes regarding its non-masculine usage as it has semantically generalized. Unlike the *he* and *man* generics, moreover, the newer non-masculine meanings of *you guys* were pragmatically strengthened in contexts of social intimacy, as I show in Section 6.3-6.4, which aided in mitigating against its negative perceptions. This scenario illustrates the occasional tension in language change between sociolinguistic attitudes, which can be a limiting force
against a form’s frequency if sufficiently negative, and the processes of grammaticalization, which correspond to higher frequency of usage.

The case of *you guys* in this sense parallels the development of other English expressions with discriminatory histories on which contemporary speakers rarely pause to reflect. While the term *vandal*, for instance, has retained a general negative connotation, its more specific racist undertones have become obfuscated from today’s speakers (*< Latin *vandalus* ‘a member of an ancient Germanic tribe [derogatory]’, OED). The terms *barbarian* and *gyp* similarly derive from discriminatory histories (*< Greek *bárbaros* ‘foreigner [derogatory]’ and Latin *gipcyan* ‘Egyptian’, OED), yet many speakers today use these forms uncognizantly. And how many speakers describing their child or pet as a “cute little bugger,” to give a final example, have been aware of *bugger*’s roots in the Latin term *bulgarus*, indicating a member of a Bulgarian tribe that the Romans stereotyped as heathens and sodomites (OED)? The development of such expressions in English is analogous to *you guys* to the extent that they exhibit the gradual weakening of lexical connections to an older, more socially biased meaning. This chapter proceeds from the vantage point that habituation, and what often follows in the specific case of language change, semantic generalization, underlie *you guys*’s increasing social acceptance in non-masculine address. Semantic generalization has gradually eroded its restriction to masculinity and subsequent ties to gender bias in the newer uses. Chapter 6 also discusses the further influence of enrichment—that is, associative processes cueing on contiguity between *you guys* and its high-frequency contexts of usage, on the conventionalization of *you guys* as a non-masculine addressive.
6.1 The origin and conservation of you guys’s masculine semantics

Assuming that Ade’s usage in (13) represents the initial entry of you guys into American English, the phrase appears roughly 30 years after the term guy, meaning ‘man, fellow’, is itself first attested in the United States (OED, at guy). Thus a key precursor of guys’s role in the you-appositive construction was the prior establishment of guy as part of the American English lexicon.

According to the OED (at guy, n.2), guy originally had pejorative connotations in British English, meaning ‘an effigy burned on Guy Fawkes day’ (< Guy Fawkes, a British dissident who attempted the assassination of King James in 1605). Guy, however, began to lose such connotations as the purpose of Guy Fawkes day grew more disconnected from the foiled assassination. The OED clarifies that children’s creation of effigies on Guy Fawkes day became more focused on the collection of money for fireworks than on the defamation of Fawkes or the celebration of royal might (at guy, n.2); in many respects this development is therefore reminiscent of the de-Christianization of Christmas in many parts of the world.

Due to the growing disconnection between Guy Fawkes day and its original context, the appearance of “guy” effigies became more diverse, as the depiction of Guy Fawkes in particular grew less common. In the following example from 1825, roughly two centuries after Fawkes’ assassination attempt, the author comments directly on the changing appearance of the “guy” effigy:

(38) Formerly an old cocked hat was the reigning fashion for a ‘Guy’...now, however, both hat and mitre have disappeared (OED, W. Hone Every-day Bk: 1430).
Example (38) implies that new “guy” fashions were emerging in the 1800s, according to which “an old cocked hat” and “mitre” had become unnecessary.

Importantly, the association between the “guy” effigy and masculinity (via Fawkes) has nevertheless persevered, even though the effigy’s appearance has grown increasingly multifarious. A look at the succeeding passage in Hone’s text from 1825 demonstrates this point:

(39) Boys carry about their “Guy” with no other sentiment or knowledge respecting him, than body-snatchers have of a newly-raised corpse (OED, W. Hone Everyday Bk: 1433).

Shortly following (38) in Hone’s text, this additional statement by the author refers to the newly fashioned effigy as “him.” Example (39) also emphasizes the fact that by the early 1800s, the effigy had been decontextualized from the events and characters of Guy Fawkes’s assassination attempt, as British children were oblivious, according to the author, to the effigy’s historical appearance and function.

The conservation of masculinity and decontextualization of the effigy meaning provide critical segues to the form’s subsequent masculine human usage. In British English, the first masculine human tokens from the 1860s neatly demonstrate this link by spotlighting the unusual attire of the male human referent:

(40) He was such an old guy in his dress (OED, 1861, T. Hughes Tom Brown at Oxf.: II. x. 174).

(41) What are you doing there, dressed up in that way like a guy? (OED, 1867, Trollope Last Chron. Barset: II. lx. 175).
The extension of *guy* to humans with the meaning of ‘a male of unusual or striking appearance’ is quite sensible given the similarity between “dressing up” an effigy and “dressing up” (oneself) in a particular costume or outfit.

Not coincidentally, then, the ‘male of unusual or striking appearance’ meaning appears in many of the first uses of *guy* in American English as well, which were roughly contemporaneous with examples (40)-(41) from British English:

(42) [S]topping for a moment to consider, he thought, “No, that will never do! Go to her looking like such a *guy*? Nary time (COHA, What Answer?, 1868).

(43) “[A]nyhow he was a fresh young *guy*, with some sort of uniform hat on. He asked me if I didn’t want him to put my bag up in the rack” (COHA, Stepping Heavenward, 1869).

In each sentence, *guy* is associated with a peculiar, or at least eye-catching, style of dress.

Eventually, however, *guy* lost its restriction to the ‘striking dress’ meaning and generalized to other male referents:

(44) He can eat more and talk more and work less than any *guy* ever I see (COHA, Stepping Heavenward, 1869).

In (44) the particular attire of the referent—and indeed the referent itself in light of the modifier *any*—is unspecified. In contrast to (40)-(43), example (44) therefore conveys a distinctively mundane, or “everyman,” quality in a guy.

Within a few decades of *guy*’s semantic extension to men in general, the plural form *guys* began to be used appositively with *you* in plural address, functioning to designate male referents in the discourse. The earliest examples of *you guys*—(1), (3), (5), (7), (9), and (11) above—clarify that it was the extended ‘males, fellows’ meaning of
guys, not the more particular apparel meaning, that initially characterized guys in the appositive construction.

The lexical association between you guys and its initial masculine human semantics has been conserved throughout the 20th century, shown in (45)-(47):

(45) 1916: [Mr. Jenks is addressing Baffly and Simmy, both male characters] “Just as we was about to call an ambulance, a gentleman in our building came along and reckoned him as young Mr. Tresslyn. Friend of Mr. Dodge’s. That was enough for us. So I brings him around. Now it’s up to you guys to look after him (COHA, From the Housetops).

(46) 1965: Dodge dealers in the East and Midwest recently ran a radio campaign that openly wooed “you guys and gals who are bored with Ford” (Time Magazine Corpus, Naming Names).

(47) 2007: You know, Dave, I take a look at that car of yours, and I am amazed that you guys and your wife got out of it safely (COCA, NBC Today).

In (46) and (47), the male-exclusive meaning of you guys is strengthened by the addition of and gals and and your wife, respectively. These more recent examples demonstrate you guys’s adherence to a common pattern of semantic change in grammaticalization known as “persistence” (Hopper 1991), whereby older meanings of grammaticalizing forms coexist with newer ones, typically until later stages of the grammaticalization process. While there is ample evidence that you guys has been grammaticalizing (Chapters 4 and 5, and below), its incomplete semantic change suggests that it is in an intermediary stage of this process.
6.1.1 The role of “tough guy” talk in you guys’s masculine semantics

According to the COHA, register played a key role in the development and evolution of you guys’s masculine semantics. The term ‘register’ has taken on many different meanings in linguistics (see Biber 1994, 1995, 2006). Following Biber, I use the term generally to cover any speech variety based on the situational context, including its social composition. In the present study the “tough guy” register has been operationalized as talk between soldiers, police, gangsters/criminals, pugilists, or their combatants.

Such usage is illustrated by (48)-(52), from the decades in which you guys was most prolific in “tough guy” talk in the corpus:

(48) 1914: “Yuh better watch out and not turn your backs on him in the dark, none uh you guys. I betche he packs a knife. Them kind always does” (COHA, Flying U Ranch).

(49) 1923: I never said I didn’t kill him. But that ain’t the same as bein’ a regular murderer. What good did it do me to kill him? I didn’t make nothin’ out of it. Answer yes or no! Yes or no, me elbow! There’s some things you can't answer yes or no. Give me the once-over, you guys (COHA, Adding Machine).

(50) 1930: Listen, boys. There’s a lot of you hoodlums that I never met before so I thought it was about time we got together, seein’ that I’ve been taking the rap for all the suckers you guys have been pushin’ around the country lately (COHA, Doorway Hell).

(51) 1944: Cut it out, you guys! Nine-tenths of a war is waiting, and the other tenth is worse (COHA, Storm Operation).

There are signs all over the place (COHA, Asphalt Jungle).

Table 29 compares the proportion of *you guys* usage among “tough guys” to that of all other masculine contexts across three distinct periods of the 20th century, the 1930s-1940s, the 1970s, and the 2000s. These periods were critical in the emergence of *you guys*’s novel meanings, a point which I elaborate on in subsequent sections. 1930s and 1940s tokens have been combined in the register analysis to increase the number of examples for that period. The counts in the table therefore represent all available masculine *you guys* tokens for each respective period except for the 2000s, the numbers for which are based on a randomized sample of 200 examples (hence the inclusion of a confidence interval in the final column only):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Period</th>
<th>Referents of <em>you guys</em></th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>Referents of <em>you guys</em></th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>Referents of <em>you guys</em></th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>CI*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1930s-1940s</td>
<td>Male (“tough guys”)</td>
<td>68</td>
<td>47</td>
<td>Male (“tough guys”)</td>
<td>61</td>
<td>28</td>
<td>Male (“tough guys”)</td>
<td>9</td>
<td>12</td>
<td>3.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Male (other)</td>
<td>76</td>
<td>53</td>
<td>Male (other)</td>
<td>153</td>
<td>72</td>
<td>Male (other)</td>
<td>66</td>
<td>88</td>
<td>3.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Total</td>
<td>144</td>
<td>100</td>
<td>Total</td>
<td>214</td>
<td>100</td>
<td>Total</td>
<td>75</td>
<td>100</td>
<td>N/A</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 29: Proportion of masculine *you guys* usage in “tough guy” talk, by period, COHA (*=95% confidence interval for % of Referent Group based on sample proportions and size [n=200], corrected for population size of 478, or all *you guys* tokens in the 2000s)

In the 1930s-1940s, the proportion of *you guys* usage among “tough guys” in the COHA was 47%, yet this number declines to 28% and 12% over the next two periods. We have evidence, then, that *you guys* has been spreading across masculine contexts throughout the 20th century. *You guys*’s semantic history has not only involved movement across genders, but more subtle movement within the masculine category.
Another aspect of *you guys*’s semantics that gradually changed as it left “tough guy” contexts deals with the degree to which its referents were identified in apposition, including their gender. This brings us to a discussion of *you guys*’s newer indefinite-inclusive and mixed-gender definite meanings.

6.2 *You guys*’s indefinite-inclusive semantics

Based on Hawkins earlier work (1978), Lyons 1999 classifies indefinite structures in language along two parameters: identifiability and inclusiveness. On the one hand, indefinites may involve a diminished level of identifiability, or particularization, of referents in the discourse context (i.e. non-specific reference). As a result indefinites lack a gender or number distinction, or both, and typically lack antecedents in the context. Example (53) illustrates this sense of indefiniteness for the pronoun *you*:

(53)  *You* can never do anything well unless you enjoy it (COHA, Fathers Children, 1987).

On the other hand, indefinites can be used to include an entire group of referents, or conversely, to avoid the exclusion of part of that group’s members, as in (54):

(54)  “I thought all *you* scientists were never satisfied until you had completed your theories with an experiment?” (COHA, Obelists at Sea, 1933).

In this example, *you* stands for the general class of scientists (including the addressee) rather than a smaller subset of scientists or interlocutors present at the moment of discourse.

In the case of *you guys*, an initial sign that its restriction to masculine-specific semantics was beginning to weaken can be seen in its development of indefiniteness in the 1920s:
(55) 1922: Another thing the promoters propose to do with the Willard and Detripsey fuss is to drop it into the Polo grounds. Not on our life. Better take another guess, you guys who think that the fans are going to stand for that stuff (COHA, Chicago Tribune).

In this example, you guys exhibits both semantic properties of indefinites: identifiability and inclusiveness. First, the reporter is addressing a hypothetical group in his/her absence and without prior mention in the text, and therefore does not identify a particular set of addressees; it is also not perfectly clear whether the segment of the public being addressed includes women, men, or both. Second, you guys in (53) refers to an entire group of readers (“who think that the fans...”) and does not exclude anyone specifically from this group, revealing inclusiveness. In (55) and below, the presence of post-modifiers supports the indefinite-inclusive reading by underscoring the fact that you guys by itself underspecifies the class of referents.

The following examples demonstrate the continuation of you guys’s indefinite-inclusive semantics throughout the 20th century:

(56) 1938: “You’re a capitalist, darling. Why do you guys in the ruling class let us get away with it?” (COHA, Prodigal Parents).

(57) 1977: “Jerry, I don’t understand you guys who go fooling around with other women. My Joanie is six different kinds of women and that’s enough for one man” (COHA, Hold Me).

(58) 2002: “He’s not endorsing Vallas for governor. You guys in the media have to understand the difference. When I say ‘I hereby endorse Paul Vallas for governor,’ that’s an endorsement (COHA, Chicago Tribune).
In each use, *you guys* fails to identify the gender of its referents in a definitive sense and further signifies a totality of addressees, many of whom are not present at the moment of discourse. Examples (55)-(58) indicate that indefiniteness was not a fleeting aspect of *you guys*’s semantics (i.e. nonce usage), but was in fact a substantive change in its meaning. I return to this point in Section 6.6, where I give diachronic frequency data for all *you guys* meanings, including the indefinite-inclusive category.

You guys’s indefinite-inclusive meaning is, in my mind, a telling predecessor of its mixed-gender definite semantics, for this change shows that restrictions to the older masculine meaning were already eroding prior to the emergence of the first mixed-gender definite uses.

### 6.3 *You guys*’s mixed-gender definite semantics

Once we recognize that *you guys* was being employed in indefinite address with non-specific gender as early as the 1920s, it becomes less surprising that the form’s first mixed-gender definite usage occurs in the COHA in a movie script from 1930, *Widow of Chicago*, by Earl Baldwin:

(59) The two gunmen stare sheepishly at each other. Crestfallen, they slowly put away their guns. Mullins and Polly dance into the scene. Both he and Polly are grinning. MULLINS (lightly) Don’t get excited, boys. It’s all in fun. FIRST GUNMAN (huffed) Yeah? *You guys* got a swell sense of humor. Mullins and Polly laugh. As they dance off PAN on them several feet, then BOOM UP AND REVEAL...FULL SHOT DANCE FLOOR...revealing Polly and Mullins dancing, surrounded by the other couples on the crowded floor (COHA, Widow of Chicago).
In the scene depicted in (59), the dancing couple, Mullins (male) and Polly (female), are addressed by the first gunman as *you guys*, providing clear mixed-gender definite usage. Interestingly, the gunman’s “tough guy” talk provides a link between the older masculine use and the newer one in the example, suggesting an underlying pragmatic motivation for such an extension. As I show in the following section, this motivation is multifaceted, however, since the referents are also social intimates (a couple).

Though (59) is the only mixed-gender definite use from the 1930s portion of the COHA, in the 1940s such a meaning begins to establish firmer footing in American English. In her 1945 novel *She Never Reached the Top*, for instance, Elma Lobaugh uses *you guys* periodically in gender-inclusive address:

(60) Thought *you guys* were never going to get here. How’re you, Jennie? That blonde you liked couldn’t come this week end, Jim. Here, let me take those bags (COHA, She Never Reached).

In this scene, Lobaugh’s characters Jim and Jennie, who are non-romantic friends, are arriving at the vacation rental of Bernard and Delia, where many other companions will soon meet them. Bernard addresses Jim and Jennie with *you guys* as he approaches their car to help them retrieve their bags. As no other male characters are present in the scene, the form conveys an unambiguously gender-neutral meaning.

In another scene from the Lobaugh’s novel, friends Peg, Spike, Bernard, and Jennie are eating breakfast when George calls out from the living room as he nurses a hangover:

(61) “How you can eat! Greasy bacon, greasy eggs...” Peg was sharp. “Shut up, George. Don’t spoil it for the rest of us. Because you haven’t any will power.” He
moaned. “Will power. That’s what I need. Will power. If *you guys* were my friends you’d have stopped me last night. You know what I go through (ibid.)

To the extent that *you guys* is not restricted by gender in examples (59)-(61), such usage echoes the form’s indefinite inclusive semantics. Nevertheless the newer mixed-gender uses identify, or set boundaries on, the particular group of interlocutors being addressed, thereby implying definiteness. This difference represents a further development in its semantics.

To summarize, the foregoing sections show that the associative processes of enrichment and semantic generalization have each participated in *you guys*’s semantic progression. Enrichment has played a role by reinforcing the association between *you guys* and “tough guy” contexts, thereby adding to its masculine meaning early on. Section 6.1.1 also identifies the most important register in *you guys*’s initial gain in frequency in American English. Semantic generalization has affected *you guys*, in turn, by contributing to the loss of restrictions to a masculine definite meaning. As *you guys* became more frequent in “tough guy” and other registers in the early part of the 20th century—and thus speakers grew more habituated to its masculine meaning—this meaning gave way to newer indefinite and mixed-gender definite uses in stepwise fashion.

6.3.1 The role of intimacy in *you guys*’s early mixed-gender semantics

Another way in which enrichment in particular has contributed to *you guys*’s semantic history relates to the form’s initial strengthening of associations to contexts of social intimacy, that is, as the newer mixed-gender and feminine-exclusive meanings began to emerge. Hopper and Traugott (2003: 94) clarify that enrichment applies to “the beginnings of grammaticalization...the motivations that permit the process to begin,
rather than its outcomes. There is no doubt that, over time, meanings tend to become weakened during the process of grammaticalization." The following sections show how this sort of sequential interaction between pragmatic strengthening and semantic generalization has impacted you guys’s semantic development.

For the purposes of the present study, ‘intimate’ registers have been defined as those involving a romantic couple, family members, or friends (i.e. excluding casual acquaintances). The following criteria were used in determining which category a particular you guys token falls into:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Criterion for you guys referents</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Couple</td>
<td>mention of status as couple in text; mention of marriage or dating; mention of romance, physical intimacy, sex, or co-habitation</td>
</tr>
<tr>
<td>Family</td>
<td>mention of family, grandfather, grandmother, father, mother, son, daughter, uncle, aunt, or cousin</td>
</tr>
<tr>
<td>Friend</td>
<td>mention of status as friends or friendship; mention of shared history (e.g. being roommates, growing up together, going to school together); discussion of personal or private topics (e.g. issues with a marriage partner or family member, sex, emotional problems); mention of partying, having fun, or hanging out together</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 30: Operationalization of intimacy semantics

Examples (62)-(64) illustrate each of the categories from Table 30:


(64) Friend: “Hey, Ivan, you know we have a big party down here tonight. You guys [Ivan and Catherine] should come hang out with us. Big Deke
is throwing it.” “Maybe another night, man. We’re just old friends
catching up” (COHA, Pecking Order, 2008).

Table 31 shows the results of this sorting process for the 1930s-1940s, 1970s, and 2000s
periods, respectively:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Referents of you guys</th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mixed-gender (family)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>4</td>
<td>14</td>
<td>12</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Mixed-gender (friends)</td>
<td>5</td>
<td>83</td>
<td>15</td>
<td>51</td>
<td>10</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Mixed-gender (couple)</td>
<td>1</td>
<td>17</td>
<td>8</td>
<td>28</td>
<td>21</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Mixed-gender (other)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>2</td>
<td>7</td>
<td>27</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>6</td>
<td>100</td>
<td>29</td>
<td>100</td>
<td>70</td>
<td>100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 31: Proportion of mixed-gender you guys usage in intimate registers, by period,
COHA (*=95% confidence interval for ‘% of Referent Group’ based on sample
proportions and size [n=200], corrected for population size of 478, or all you guys tokens
in the 2000s)

It becomes immediately apparent in the table that today’s mixed-gender usage of you
guys reflects a gradual expansion from contexts of friendship (1930s-1940s) to those of
family and couples (1970s) and eventually to those involving casual acquaintances and
strangers. As the proportion of friendship contexts declines from 83% in the first period
to 14% in the final period, the proportions of family, couple, and other (non-intimate)
contexts increase. Thus while pragmatic strengthening played an early part in reinforcing
you guys’s mixed-gender definite meaning within contexts of intimacy, semantic
generalization played a later part in eroding the intimacy constraint on this meaning.
Consequently in the 2000s, non-intimates constitute 39% of all mixed-gender definite you guys instances in the COHA sample.

As a result, it has become increasingly common for Americans to recruit you guys in the address of individuals with whom they are only casually acquainted or with whom they have no acquaintance. In (65), for example, Bill and Chelsea Clinton are addressed as you guys while taking questions from a live audience of primary school children during a 1993 ABC television special. One child in attendance, Demetrius, asks the following question about the Clinton’s dog, Socks:

(65) Does Socks – who trains him? Is he trained?...Like do you guys play with him?

CHELSEA: Yes. DEMETRIUS [To the president]: And also, do you ever have to talk to her [Chelsea] about playing with her [Socks] when she’s supposed to do her homework? PRESIDENT CLINTON: Never. She’s very good about that

(COCA Spoken, ABC Special).

In a later example from the television news show 20-20 airing in 2010, host Chris Cuomo rebukes interviewees Joseph and Rebecca, who are embroiled in a fiery conflict about which religion to introduce to their child:

(66) It is shameless of you to get a camera crew in and parade your kid as if she were a doll. You guys are having at each other and the person who is suffering is your 3-year-old (COCA Spoken, ABC 20-20).

Since the addressees in (65) and (66) have no prior personal relationship with the speaker, these more recent examples embody the historical weakening of you guys’s intimacy restriction in mixed-gender address. By juxtaposing examples (62)-(64) and (65)-(66), we witness the historical interplay between pragmatic strengthening and
semantic generalization in the development of *you guys*, or the initial fortification of the form’s associations to contexts of intimacy and subsequent weakening of those associations.

A more detailed examination of *you guys*’s contexts of intimacy in Table 31 illustrates the gradual nature of its semantic change. While *you guys* was highest in frequency in mixed-gender friend contexts in the 1930s-1940s (83%), its usage among friends and couples increases in the 1970s and slightly more in 2000s, aiding in the decline of friendship-specific usage (ultimately to 14% in the 2000s). The development of *you guys* has not only been shaped by its loss of restrictions to intimacy, then, but by subtle, piecemeal changes within the intimacy semantic that promoted the form’s expansion to other intimacy-related contexts (e.g. to families in the 1970s period).

It should be noted, finally, that although the segment of non-intimate (other) mixed-gender usage grows in Table 31, the portion of intimacy usage (friends, couples, and families combined) still constitutes the majority of mixed-gender tokens within each period. In the 2000s, for instance, 63% of all mixed-gender tokens in the sample, or 43 of 70, involve the social cohesion of interlocutors. The intimacy part of *you guys*’s meaning has clearly been conserved in mixed-gender definite address, even though the form is no longer as highly restricted to such contexts due to its further semantic generalization.

In the next section, I discuss *you guys*’s subsequent semantic generalization to female-exclusive contexts, showing how this development is tied to contexts of intimacy. The interaction between semantic generalization and the social composition of the discourse again proves to be critical in an explanation of *you guys*’s novel feminine-exclusive semantics.
6.4 *You guys’s feminine-exclusive semantics*

The intimacy association discussed in Section 6.3.1 provides a “missing link” of sorts between older mixed-gender and newer female-only meanings of *you guys*. Roughly 40 years after the emergence of mixed-gender usage in the COHA, the first female-only uses appear, exemplified by (67) from 1978:

(67) MARTIN. [We’re] getting tickets to the ballet for a week from Friday. Do you want to go, Patti?... PATTI A week from Friday. I don’t know. Let me ask Phil. ERICA Phil can come with us. MARTIN Only if he pays. PATTI I don’t think Phil likes ballet. MARTIN Neither do I and I’m going. ERICA (to Martin) It’s good for your soul. PATTI I think I’ll pass, Mom. Martin gets up. Kisses Erica and Patti. MARTIN I’ll see *you guys* tonight. Have a nice day (COHA, Unmarried Woman).

In this scene from the script of Paul Mazursky’s film *Unmarried Woman*, Martin addresses Erica and her daughter Patti with *you guys* when no other characters are present in the scene. Such a use is striking not only for its early female-only meaning, but for its similarity to prior mixed-gender definite usage based on the intimacy semantic. Associations with intimacy, in other words, have aided in mediating the older mixed-gender and (some of) the newer female-only uses. This fact becomes clear by examining changes in the proportion of *you guys* feminine-exclusive uses involving intimacy compared to other feminine-exclusive uses:
Although in the 1970s just one of two female-only you guys tokens functions in the address of intimates in the COHA, in the 2000s this proportion climbs to 79% (combining friend and family categories). In this respect today’s feminine-exclusive meaning is at a similar developmental stage as the earlier mixed-gender use from the 1970s, when you guys still clustered at high frequencies in intimacy talk (Table 31). Thus the fuller force of semantic generalization has yet to be leveled against the intimacy constraint in feminine-exclusive you guys address, as it was eventually in mixed-gender address.

According to Table 32, the intimacy meaning of you guys has also spread across types of intimates in feminine-exclusive address, namely from friends to family members. This development neatly parallels the semantic extension of you guys in

---

8 You guys address of female same-sex couples is unattested in the 2000s COHA sample, hence the exclusion of the couples category in the 79%.
mixed-gender definite address (Table 31). In other words, the emergence of each of you guys’s non-male definite meanings reflects the accumulation of small-scale changes in the form’s associations to intimacy.

Langacker’s notion of ‘compositionality’ (1987) clarifies the cognitive impact of you guys’s weakening restriction to masculinity. Compositionality centers on how predictable the meaning of a multi-word sequence is based on the combined meanings of its parts (ibid.). In the case of you guys, the consequence of its semantic generalization has been the decreasing predictability of its meaning based on the combined meanings of you ‘2p addressee’ and guys ‘men, fellows’. The fact that such a change is unique to you guys among other you-appositive constructions with similar semantic origins implies its recategorization as a more unified (i.e. holistically processed) instance of this construction. The contemporary meanings of you men and you fellows echo this contrast. Out of 42 you men tokens from the 1990s and 2000s periods of the COHA (combined), all 42 encode a masculine meaning; as for you fellows, all 18 examples from the same portion of the corpus similarly specify male referents. Thus while you guys’s lexical restriction to masculinity has eroded and the form has become less compositional, you men and you fellows have fully retained this restriction and their higher degree of compositionality.  

9For brevity I am omitting a discussion of the guys-vocative, which also occurs today in mixed-gender definite and feminine-exclusive address. I consider the guys-vocative and you guys-vocative as separate uses that have developed alongside one another in PdAE, but in very different ways. The former vocative use is nominal and therefore lexical in nature, while the latter, I argue, has become a pronominal unit (i.e. grammatical) via its repetition in the you-appositive construction.
6.5 Overview of you guys’s non-masculine definite semantics

The influence of the social composition of the discourse on you guys’s semantic progression becomes even more palpable by combining mixed-gender and female-only intimate tokens (Tables 31 and 32), in order to track the form’s usage among intimates overall. Refer to Table 33:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Period</th>
<th>Referents of you guys</th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>Tokens</th>
<th>% of Referent Group</th>
<th>CI*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1930s-1940s</td>
<td>Non-male (family)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>4</td>
<td>13</td>
<td>Non-male (family)</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Non-male (friends)</td>
<td>5</td>
<td>83</td>
<td>16</td>
<td>52</td>
<td>Non-male (friends)</td>
<td>23</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Non-male (couple)</td>
<td>1</td>
<td>17</td>
<td>8</td>
<td>26</td>
<td>Non-male (couple)</td>
<td>21</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Sub-total</strong></td>
<td><strong>6</strong></td>
<td><strong>100</strong></td>
<td><strong>28</strong></td>
<td><strong>90</strong></td>
<td><strong>Sub-total</strong></td>
<td><strong>61</strong></td>
<td><strong>66</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1970s</td>
<td>Non-male (other)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>3</td>
<td>10</td>
<td>Non-male (other)</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>6</strong></td>
<td><strong>100</strong></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>31</strong></td>
<td><strong>100</strong></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>93</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 33: Proportion of non-male (definite) you guys usage in intimate registers, by period, COHA (*=95% confidence interval for ‘% of Referent Group’ based on sample proportions and size [n=200], corrected for population size of 478, or all you guys tokens in the 2000s)

The sub-total row in the table, which represents all non-male you guys tokens with intimate referents for each respective period, confirms two important results in the register analysis. First, contexts of intimacy have been vital in the development of you guys’s non-masculine meanings, encompassing 100%, 90%, and 66% of all such meanings across the three periods. This finding underscores the importance of pragmatic motivations in the emergence of you guys’s novel gender meanings, as large portions of
the newer uses were consolidated in intimate social contexts.\textsuperscript{10} Second, the proportion of intimacy meanings for you guys has been declining, falling 44\% from the 1930s-1940s period to today, while non-intimate usage has been on the rise. The gradual weakening of the intimacy restriction demonstrates the effect of semantic generalization on earlier, pragmatically enriched components of you guys’s meaning.

This latter trend suggests that intimacy is becoming less relevant in the selection of you guys for non-male addressees, as example (68) illustrates:

(68) SONYA: Is it Adriana from Virginia? 5\textsuperscript{th} CALLER [ADRIANA]: Virginia, yes. SONYA Go ahead. 5th CALLER: Hi! How are you guys doing? (COCA, CNN Sonya, 1993).

Here you guys is part of a ritualistic greeting used in the address of CNN call-in show host Dr. Sonya Friedman and her guest Beverly Johnson, even though the caller has no prior relationship with her interlocutors. This example demonstrates, then, the very sort of non-intimate usage that is on the rise in Table 33. You guys’s expansion to non-intimate contexts characterizes its continued semantic progress in contemporary American English, as speakers become more habituated to its lexical restriction to intimacy and in turn more desensitized to this addressive context when selecting you guys.

\textsuperscript{10}The gender of the speaker does not play any clear role in the emergence of you guys’s non-masculine meanings. In the 1930s-1940s period, when the mixed-gender definite meaning develops, 50\% of the mixed-gender you guys tokens have male speakers (2/4). Likewise, in the 1970s, when the feminine-exclusive meaning develops, 50\% of the you guys feminine-exclusive tokens have male speakers (1/2). These facts point to the role of other social factors in you guys’s semantic changes.
6.5.1 Summary and discussion

Lawson 1982: 158 is perhaps the first to identify a tone of “friendliness, camaraderie” in *you guys*, though her evidence for this semantic association is strictly anecdotal. Being written in the early 1980s, moreover, her paper lacks sufficient temporal perspective to inspect the more recent changes in *you guys*’s intimacy meaning. The corpus data in Sections 6.3.1-6.5 more thoroughly substantiate Lawson’s anecdotal finding that intimacy is a critical component of *you guys*’s semantics; these data make it plain, however, that the effect of intimacy on the form’s usage has been attenuated since the 1970s (Table 33).

In light of *you guys*’s decreasing analyzability and compositionality (Chapter 5), there is one additional point in Lawson’s analysis that is arguably problematic. She asserts that *guys* “serves almost as a suffix to *you*...and could be called a ‘register particle’” (1982: 158). That is, *you* serves the normal deictic functions of a pronominal, including, presumably, the redundant expression of plurality, while *guys* encodes the speaker’s stance toward the discourse and its social composition. Other researchers have similarly assumed that *you guys* retains a divisible, two-part structure in PdAE (e.g. Jochnowicz 1982: 69). Given *you guys*’s formal and functional reduction within the *you*-appositive construction, a more reasonable assessment, however, is that it constitutes a processing unit. For this reason *you guys* can be thought to express deictic, grammatical person/number, and pragmatic meanings in a holistic rather than partitive manner.

Intriguingly, the role of intimacy in the development of *you guys* noted by Lawson and expounded upon in the present study mirrors *thou*’s semantics from the late ME and EModE periods (Section 1.1), though *thou*’s intimacy use arose differently via
the expansion of you and successive restriction of thou to a subset of contexts (Table 3). While their origins differ considerably, thou and you guys nevertheless overlap in their intimacy-marking function, to this extent exemplifying “renewal” in language change (Hopper and Traugott 2003: 122-4). Of course there are innumerable alternative means for expressing intimacy in language—for example, terms of endearment, statements of affection, tonal changes, and gestures—so it is unnecessary to take the further step and conclude that you guys “filled a gap in” the pronominal paradigm of English due to the loss of a T/V distinction. This move would repeat the mistake that English experts have made in oversimplifying the motivation for periphrastic 2p addressives (again, see Mencken 1936, Trudgill and Chambers 1991, Maynor 2000, Hickey 2003, Quinn 2009). The complexity of you guys’s pragmatic history in the COHA—from contexts involving “tough guys,” to those of friends, family members, couples, and eventually casual acquaintances and strangers—shows that the form cannot be boiled down to one functional motivation in particular.

In subsequent research it would be instructive to learn whether you-p, you guys, you all, and y’all are asymmetrically distributed over contexts of social superior vs. inferior, public vs. private, low emotion vs. heightened emotion, and so on. This line of inquiry would reveal the extent to which the contemporary American English pronominal system recapitulates the T/V system of late ME and EModE. Within the frame of the present study, however, we can at least determine that contexts of social intimacy were critical in the development of you guys’s novel meanings, akin to the newer thou meanings of late ME and EModE.
The novel, non-male definite meanings of *you guys* have led some scholars to label the form “gender neutral” (Waksler 1995, McLennan 2004). Until the present study, however, the diachronic path of this development was little understood. Chapter 6 provides an explanation as to how exactly such a change has arisen for *you guys*. While the earliest waves of non-male *you guys* usage reveal considerable overlap with particular contexts of intimacy (e.g. among friends), subsequent usage reflects movement across intimacy contexts (e.g. among couples and family members). Also, as *you guys*’s intimacy restriction loosened internally by extending to newer types of intimates, its meaning began to generalize to non-intimates and such newer uses proportionally increased. *You guys*’s generic gender therefore reflects the accumulation of numerous small-scale changes both within and across the form’s newer uses, aptly illustrating the concepts of gradualness and emergence in language change.

### 6.6 Interdependence of semantic generalization and frequency in *you guys*’s development

In Chapter 5 it was shown that the chunking of *you guys* has been closely tied to its frequency gains throughout the 20th century. The question remains, then, whether *you guys*’s semantic generalization similarly correlates with its increasing frequency of usage. To this end, the present section first defines the proportions of older and newer *you guys* uses within each decade in the COHA (1910s-2000s), and then examines the more general relationship between the proportion of newer uses and the form’s frequency over time (Figure 1).

Table 35 tracks the frequency distribution of *you guys* across its various meanings in the COHA, organized by decade. The table reflects all available *you guys* tokens from
the 1910s through the 1980s, and a randomized sample of 200 tokens per decade for the
1990s and 2000s. For formatting reasons, confidence intervals are given separately and
abbreviations are utilized, a key for which follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>M</td>
<td>Masculine</td>
</tr>
<tr>
<td>MG</td>
<td>mixed gender (definite)</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>feminine-exclusive</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Indefinite</td>
</tr>
<tr>
<td>U</td>
<td>uncodable/ambiguous</td>
</tr>
<tr>
<td>TF</td>
<td>token frequency</td>
</tr>
<tr>
<td>%</td>
<td>percent of all you guys tokens in period (or in sample)</td>
</tr>
<tr>
<td>tot</td>
<td>Total</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 34: Key to abbreviations in Table 35

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>10s TF</th>
<th>10s %</th>
<th>20s TF</th>
<th>20s %</th>
<th>30s TF</th>
<th>30s %</th>
<th>40s TF</th>
<th>40s %</th>
<th>50s TF</th>
<th>50s %</th>
<th>60s TF</th>
<th>60s %</th>
<th>70s TF</th>
<th>70s %</th>
<th>80s TF</th>
<th>80s %</th>
<th>90s TF</th>
<th>90s %</th>
<th>00s TF</th>
<th>00s %</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>M</td>
<td>6</td>
<td>100</td>
<td>14</td>
<td>88</td>
<td>53</td>
<td>86</td>
<td>90</td>
<td>88</td>
<td>112</td>
<td>90</td>
<td>176</td>
<td>97</td>
<td>214</td>
<td>84</td>
<td>145</td>
<td>71</td>
<td>113</td>
<td>57</td>
<td>75</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>MG</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>29</td>
<td>11</td>
<td>34</td>
<td>17</td>
<td>55</td>
<td>28</td>
<td>70</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
<td>7</td>
<td>3</td>
<td>15</td>
<td>8</td>
<td>23</td>
<td>12</td>
<td>29</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>6</td>
<td>8</td>
<td>13</td>
<td>7</td>
<td>7</td>
<td>9</td>
<td>7</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
<td>4</td>
<td>2</td>
<td>12</td>
<td>6</td>
<td>15</td>
<td>8</td>
<td>26</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>U</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>6</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>6</td>
<td>2</td>
<td>7</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
<td>6</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>tot</td>
<td>6</td>
<td>100</td>
<td>16</td>
<td>100</td>
<td>62</td>
<td>100</td>
<td>102</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>100</td>
<td>182</td>
<td>100</td>
<td>255</td>
<td>100</td>
<td>205</td>
<td>100</td>
<td>200</td>
<td>100</td>
<td>200</td>
<td>100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 35: Proportions of you guys semantic uses, by period, COHA

The proportion of masculine you guys uses in the table remains relatively high until the
1970s, which suggests that the initial surge of indefinite and mixed-gender definite usage
did not cut into the form’s masculine semantics too greatly. Since the 1970s, however, we
see the impact of these newer meanings more noticeably as the proportion of male uses
gradually declines to 38% (2000s).

As you guys’s masculine usage has declined, its non-male definite meanings have
conversely been on the rise. Mixed-gender definite usage, for instance, remains relatively
low frequency until the 1970s, but then steadily increases to 35% of all you guys tokens
in the 2000s; in the 2000s, in fact, mixed-gender definite instances become nearly as frequent as masculine ones, with a marginal difference of 3%.

Feminine-exclusive *you guys* usage has likewise increased since the 1970s, underscoring the importance of this period as a key turning-point in the form’s semantic development. From that decade forward, the proportion of *you guys* tokens in female-only address steadily increases to 12% (2000s). This increase is notable even at the lower end of the confidence interval for the sample proportion of feminine-exclusive tokens from the 2000s. Refer to Table 36:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Use</th>
<th>1990s</th>
<th>2000s</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>%</td>
<td>CI</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>57</td>
<td>4.5</td>
</tr>
<tr>
<td>MG</td>
<td>28</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>8</td>
<td>2.4</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>8</td>
<td>2.4</td>
</tr>
<tr>
<td>U</td>
<td>1</td>
<td>0.9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 36: 95% confidence intervals for 1990s and 2000s ‘%’ from Table 35, given sample proportions and sizes (n=200), corrected for population sizes (N=345 and 478, or all *you guys* tokens from the 1990s and 2000s, respectively)

There is a 95% probability that the overall COHA proportion of feminine-exclusive *you guys* uses from the 2000s falls in the 8.6-15.4% range. Given the lower limit of this interval (8.6%), we can safely conclude that feminine-exclusive tokens are now at least 8.6 times more frequent than they were in the 1970s, when they constituted just 1% of the *you guys* total (Table 35).

Table 36 further demonstrates that the overall COHA proportion of mixed-gender *you guys* usage from the 2000s most probably lies in the 29.9-40.1% range. Conservatively, then, *you guys* occurs in mixed-gender address 15 times more often today than it did in the 1930s, when it comprised only 2% of all *you guys* tokens. When mixed-gender and feminine-exclusive *you guys* uses are considered together, finally, they make
up no less than 38.5% of all *you guys* tokens in the 2000s section of the COHA (8.6% +
29.9%, reflecting the lower limit of each sample proportion of non-male uses). Non-male
definite *you guys* meanings are therefore at least 19 times more frequent today than in the
1930s.

To allow for a more detailed comparison between the proportions of male and
non-male definite *you guys* meanings over time, Figure 16 combines the feminine-
exclusive and mixed-gender numbers from Table 35:

---

**Figure 16:** Changes in the proportions of male and non-male (definite) *you guys* usage, by
period, COHA

A Kendall’s *tau* test reveals a moderate and significant negative correlation between the
percentage of *you guys*’s masculine usage and decade in Figure 16 (where *p*<.05, *p*=.02,
*τ*=-.02, two-tailed). Meanwhile the percentage of non-male tokens and decade relate in
the opposite direction (i.e. positively); this latter dependency is even stronger and
extremely significant at *p*<.05 (*p*=.0001, *τ*=.9, two-tailed). As a result it is highly unlikely
that the relationship between male/non-male *you guys* usage and time in the COHA is due
to chance.\textsuperscript{11} Instead, as I have shown, this correspondence in the data reflects the accretion of many small-scale changes to \textit{you guys}’s semantics throughout the 20\textsuperscript{th} century, themselves stemming from the multiple interactions of pragmatic strengthening and semantic generalization.

A final matter to be investigated in this section is the more general relationship between the proportion of newer \textit{you guys} uses in Figure 16 and the form’s frequency (Figure 1). Given the positive correlation between semantic generalization and frequency that is widely attested in grammaticalization (Section 1.2), an additional piece of evidence that \textit{you guys} has grammaticalized can be found by linking the form’s increasing non-male usage to frequency gains.

Indeed, this is the very correspondence we encounter in the COHA, as an analysis of dependency reveals (where $p<.05$, $p=.0001$, $\tau=.9$). Thus the dependency between the proportion of novel \textit{you guys} meanings in Figure 16 and the form’s normalized frequency in Figure 1 turns out to be positive and strong at $\tau=.9$, with only a .01\% probability of this result being due to chance. In addition to the relationship between chunking and frequency examined in Chapter 5, this result reveals an additional trait of a grammaticalizing form: significant frequency gains associated with greater degrees of semantic generalization, and what follows, decreasing resemblance to earlier, more lexical manifestations.

\textsuperscript{11} A similar test for correlation between the proportion of indefinite \textit{you guys} tokens and decade leads to insignificant results (where $p<.05$, $p=.2$, $\tau=.3$, two-tailed), suggesting that the proportion of indefinite usage has not shifted considerably over time. The more formative changes to \textit{you guys}’s semantics, then, involve its loss of restrictions to a masculine meaning on the one hand, and its simultaneous reinforcement of non-masculine definite meanings on the other (Figure 16).
6.7 Summary and discussion

As anticipated in an ongoing, diachronic process of language change such as grammaticalization, the semantic progress of you guys has thus far been gradual. Over the course of more than a hundred years in American English, there has been a stepwise extension of the form’s meaning as successive layers of semantic associations have eroded:

- (guy’s association with the ‘dandy’, or peculiar/striking appearance, meaning)
- you guys’s association with the masculine definite meaning in indefinite-inclusive contexts
- you guys’s association with “tough guys” in masculine definite contexts
- you guys’s association with the masculine definite meaning in intimate non-masculine contexts
- you guys’s association with social intimates in non-masculine contexts

The next stage of you guys’s semantic development appears to involve the further loss of restrictions to a human-animate meaning.

For instance, in an article from the March 11, 2001 edition of the Rocky Mountain News focused on the private life of NBA basketball player George McCloud, McCloud is quoted while addressing his pit bulls with you guys:

(69) “Do you guys want a treat?” McCloud asks. He asks in that voice dog owners save for these conversations. They do, and McCloud obliges (BeDan 2001)

In an American-based blog titled Gracie’s New Start, to give another example, the author contributes the following thread in a discussion about dogs on April 28, 2009:
Just now my mom let the dogs in and she said, “Do you guys want a biscuit?” And Murphy started making noises and shaking his head!...He’s a really good dog!

*(Gracie’s New Start 2009).*

Non-human animate *you guys* usage can be found in the COHA as well, especially in science-fiction texts involving the address of aliens:

Atop her head, the mousse-encapsulated, balsam-besotted alien seemed laboriously to take cognizance of its altered surroundings...“Shut up! I’m going to make sure you guys never mess with my world again!” [Erin says.] Erin felt the Caterpillar strive to regain control of her mind. But she was too strong for it now (COHA, Fantasy Sci Fi, 2001).

In this context *you guys* refers to extraterrestrial Caterpillars with whom the protagonist Erin is engaged in a mental and physical battle. While examples such as (69)-(71) are extremely difficult to find in the COHA and elsewhere on the internet, implying their low token frequency, they nevertheless represent a preliminary stage in *you guys*’s generalization to non-human animates.

*You guys*’s repeated loss of restrictions to older meanings strengthens the proposal of Chapter 5 that the form has become increasingly autonomous from the [PRO (AP) AppNP] construction. Not only does the AP slot in this construction go unfilled in the overwhelming majority of *you guys* uses, but also *guys* has been increasingly dissociated from its original role of renaming, or designating, male participants in the discourse. The newer indefinite, mixed-gender, feminine-exclusive, and non-human animate uses of *you guys* relinquish this older appositive function. Thus the morphosyntactic and semantic
evidence converge on the conclusion that the *you*-appositive construction has given way to a less compositional pronominal form in the special case of *you guys*.

### 6.7.1 *You guys*’s semantic change from a cross-linguistic perspective

While *you guys* has undergone a highly particular set of formal and functional changes leading to its pronominalization, its origin in a more loosely structured construction with a masculine human meaning is not entirely unique from a cross-linguistic perspective. Constructions involving nominal terms for humans or human types (e.g. ‘person’, ‘human’, ‘man’, ‘guy’, ‘fellow’, ‘lord’, ‘slave’) are in fact recurring sources for personal pronouns in the world’s languages (Heine and Kuteva 2002, Brown and Levinson 1987). Additionally, constructions involving plural nominal terms for humans (e.g. ‘people’, ‘children’) are common sources of plural markers (Heine and Kuteva 2002: 36, 230-1). Within the realm of 2p pronouns in particular, ‘human’ lexical origins are exemplified by Tok Pisin, with its form *yupela* (< *you fellows*), Spanish, with its unfamiliar/formal form *ustedes* (< *vuestra merced*, ‘your majesty’), and Japanese, with its familiar form *kimitachi* (< *kimi* ‘lord’ + plural suffix). The American English form *you guys* likewise instantiates a grammaticalization path for 2p pronouns that begins with human-type nominals. In this light, *you guys* has always been semantically susceptible to grammaticalization by virtue of its etymological relationship with *guys*.

Though the changes discussed in Chapters 4-6 indicate that *you guys* has advanced considerably along the human-type grammaticalization path, its grammatical progress is as yet partial due to its occasional usage with intervening APs and to the persistence of its masculine meaning. The unfinished weakening of associations to *you*
guys’s older lexical properties therefore epitomizes the gradual and gradient nature of autonomy (Bybee and Scheibman 1999, Bybee 2010).
7. Conclusions

Chapters 4-6 detail *you guys*’s morphosyntactic and semantic changes in conjunction with its frequency gains, building a case for its grammaticalization in PdAE. We have confirmation in the COHA data that *you guys* can also serve the range of morphosyntactic functions of *you*-p, and according to the Harvard Survey of North American Dialects, is broadly distributed in areal acceptance along with *you*-p. Given this particular set of results, one can reasonably infer the grammatical status of *you guys* in American English.

Butters 1992: 333 appropriately highlights the paradoxical treatment of *you guys* as a lexical, or sub-grammatical, element (e.g. Smith 1964, Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty 1972, Howe 1996, Wales 2004, De Vogelaer 2007): “The newest form, *you guys*, though widespread in the United States...is not often thought of as a pronoun, though increasingly it functions that way in actual usage.” In light of the foregoing chapters, Butters is clearly on point. As *you guys* has lost its older, more lexical properties while taking on increasingly grammatical ones, there is no reason to continue to regard it as a lexical construction. Because the processes of language change that have shaped *you guys* have operated gradually, moreover, its characterization as a synchronically generated outcome (Smith 1964, Postal 1966/1969, Delorme and Dougherty 1972) is severely limited, if not altogether misleading.

The alternative diachronic usage-based account of *you guys* developed in the present paper undermines Gramley and Pätzold’s assertion (1992: 288) that “to all intents and purposes English has only one second person pronoun, *you*.” In American English, what we in fact encounter in 2p address is the co-evolution of *you*-p, *you guys*, *you*...
*all/y’all, and other more regionally specific pronominal forms, each with varying degrees of grammaticality and inimitable structural, semantic, and pragmatic histories.

This study additionally shows that the motivation for periphrastic 2p structures cannot be reduced to their function in number disambiguation, as pragmatic concerns often overshadow this function. At key stages in the development of *you guys*, for example, its meaning became fine-tuned to the immediate discourse, whether the social context involved “tough guys,” friends, family members, or romantic couples. In addition to number marking, there are countless other discourse needs that speakers in fact fulfill in 2p address, as the usage of *you guys* demonstrates (see also Brown and Gilman 1960, Brown and Levinson 1987, Wales 1983, Mühlhäusler and Harré 1990, and Walker 2003).

Recent psycholinguistic work has established, moreover, that speakers draw from a wide range of paralinguistic resources (e.g. gestures or eye gaze) to spell out *you’s* number meaning (Gupta et al. 2007, Frampton et al. 2009). If such paralinguistic means are adequate in number disambiguation, why, then, should periphrastic structures like *you guys* be indispensable for this task?

As the processes of language change that have operated on *you guys* have depended on general cognition and on the form’s repetition in particular discourse situations, the current investigation reveals the importance of our experiences with language in shaping its structure. This work also exemplifies the manner in which grammatical outcomes emerge from small-scale changes that “collude” across behavioral domains (Elman 1999). *You guys*’s development as a pronominal unit in American English nicely illustrates this collusion by involving numerous minor changes in its processing style (chunking), rate of repetition (frequency), and social context of usage.
References


<graciesnewstart.blogspot.com/2009/04/i-have-nothing-to-say.html>.


Rios, Delia. 'You-guys': It riles Miss Manners and other purists, but for most it adds color to language landscape. *Seattle Times*: June 1, 2004.


**Corpora**

Davies, Mark. 2007+. Time Magazine Corpus (TIME): 100 million words, 1920s-2000s. Available online at <http://corpus.byu.edu/time>. [used for examples only]


